Genie®
A TEREX BRAND

Руководство оператора

Диапазон серийных номеров

Z®-80/60

с 5306

CE

включена
информация об
обслуживании

MP03

Перевод оригинальных
инструкций
Sixth Edition
Fifth Printing
Part No. 1258948RUGT

Важно

Прочитайте и усвойте данные правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации перед началом эксплуатации машины и соблюдайте их. К эксплуатации машины допускается только специально обученный персонал с требуемыми разрешениями. Это руководство считается неотъемлемой частью комплектации машины и должно постоянно находиться в машине. При возникновении вопросов обращайтесь к нам.

Как связаться с нами:

Интернет: www.genielift.com

Эл. почта: awp.techpub@terex.com

Manufacturer:

Terex South Dakota, Inc.
500 Oakwood Road
Watertown, SD 57201, USA

Authorized representative:

Genie Industries B. V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

Содержание

Введение 1
Описание символов и изображений, обозначающих опасность 3
Общая безопасность 5
Личная безопасность 7
Безопасность в рабочей зоне 8
Обозначения 18
Органы управления 19
Осмотры 27
Инструкция по эксплуатации 43
Инструкция по транспортировке и подъему 58
Техническое обслуживание 62
Технические характеристики 66

© Terex Corporation, 2002

Шестое издание: Пятый выпуск, февраль 2020

Genie и «Z» являются зарегистрированными товарными знаками компании Terex South Dakota, Inc. в США и других странах.

CE Соответствует требованиям Директивы ЕС 2006/42/EC
См. Декларацию соответствия нормам ЕС

Введение

Владельцы, пользователи и операторы:

Благодарим за то, что выбрали нашу машину. Мы придаем первостепенное значение безопасности пользователя, которая вернее всего достигается совместными усилиями. Вы внесете большой вклад в обеспечение безопасности, если, являясь пользователем и оператором данного оборудования, будете выполнять следующие требования.

1 **Соблюдение** правил работодателя, правил, действующих на объекте, а также требований законодательства.

2 **Ознакомление, усвоение и выполнение** инструкций, содержащихся в этом и других руководствах, поставляемых вместе с данной машиной.

3 **Соблюдение правил безопасной работы** и следование здравому смыслу.

4 **Допуск к работе на машине** только специально обученных и аттестованных операторов под руководством знающего и хорошо осведомленного персонала.



Опасность

Несоблюдение инструкций и правил техники безопасности, изложенных в этом руководстве, приведет к смерти или к получению серьезных травм.

Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

Прежде чем перейти к следующему разделу, изучите правила техники безопасности и усвойте их.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте инструкции изготовителя и правила техники безопасности – они содержатся в руководстве по технике безопасности и руководстве оператора, а также на наклейках машины.

☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте инструкции работодателя по технике безопасности и правила работы на объекте.

☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте все применимые требования государственного законодательства.

☑ Вам необходимо пройти соответствующую подготовку для того, чтобы осуществлять безопасное управление машиной.

Введение

Классификация опасности

На наклейках этой машины используются следующие символы, цветовые коды и предупреждающие надписи:



Предостерегающий символ – предупреждает персонал о возможности телесного повреждения. Выполняйте все инструкции по технике безопасности, которые следуют за этим символом, чтобы избежать возможной травмы или смерти.

⚠ ОПАСНОСТЬ Обозначает опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к смерти или тяжелой травме.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Обозначает опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или тяжелой травме.

⚠ ОСТОРОЖНО Обозначает опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к травме малой или средней тяжести.

УКАЗАНИЕ Предупреждение о возможности материального ущерба.

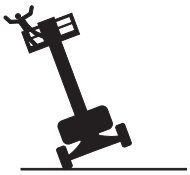
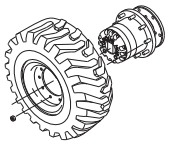
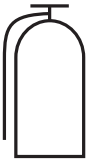
Использование по назначению

Данная машина предназначена для использования только в целях подъема персонала с его инструментом и материалами на рабочее место на высоте.

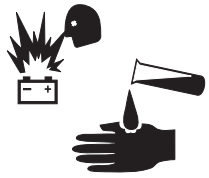
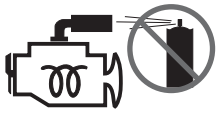
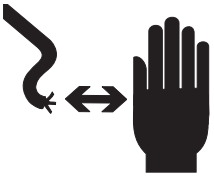
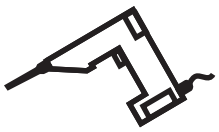
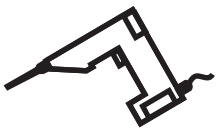
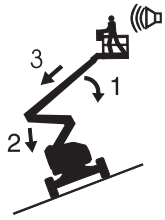
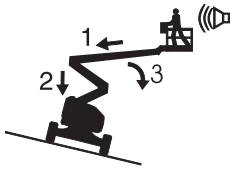
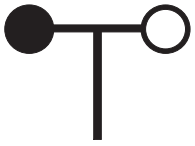
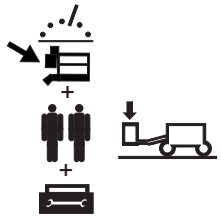
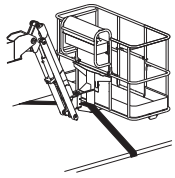
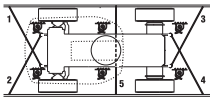
Обслуживание предупреждающих знаков

Заменяйте недостающие или поврежденные предупреждающие знаки. Всегда помните о безопасности операторов. Для очистки предупреждающих знаков используйте воду с мылом мягкого действия. Не пользуйтесь чистящими средствами на основе растворителей, т. к. они могут повредить материал, из которого изготовлены предупреждающие знаки.

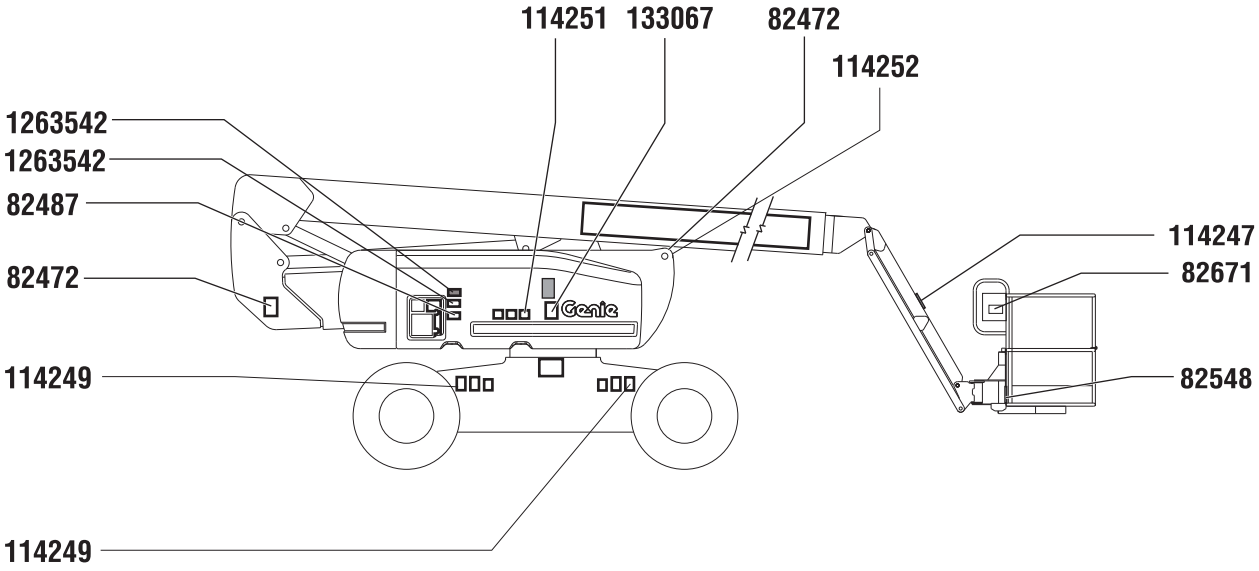
Описание символов и изображений, обозначающих опасность

 Опасность защемления	 Не приближайтесь к движущимся частям	 Опасность взрыва	 Не курить Не зажигайте огонь Выключите двигатель	 Опасность поражения электрическим током
 Соблюдайте необходимую дистанцию	 Опасность защемления	 Не становитесь на пути движения рабочей площадки	 Опасность падения	 Не наступайте на эту поверхность.
 Опасность опрокидывания	 Опасность опрокидывания	 Опасность опрокидывания	 Опасность опрокидывания	 Замените шины шинами с такими же характеристиками.
 Точка крепления стропа	 Прочтите руководство оператора	 Доступ к внутренним отсекам разрешен только специально обученному обслуживающему персоналу	 Нагрузка на колесо	 Рядом должен находиться огнетушитель.

Описание символов и изображений, обозначающих опасность

 Опасность взрыва/ожога	 Избегайте открытого пламени.	 Опасность взрыва	 Не используйте эфир или другие высокоэнергетические средства запуска на машинах, оснащенных свечами предпускового подогрева.	 Прочтите руководство по обслуживанию
 Опасность поражения электрическим током	 Избегайте контакта	 Номинальное напряжение для питания рабочей площадки	 Номинальное давление для линии подачи воздуха на рабочую площадку	 Доступ разрешен только для специально обученного и уполномоченного персонала
Порядок действий в случае включения звукового сигнала наклона при подъеме.  Рабочая площадка обращена вверх. 1 Опустите главную стрелу. 2 Опустите вспомогательную стрелу. 3 Втяните главную стрелу.  Рабочая площадка обращена вниз. 1 Втяните главную стрелу. 2 Опустите вспомогательную стрелу. 3 Опустите главную стрелу.		 Максимальная грузоподъемность	 Ручное усилие	 Грузоподъемность уменьшается на вес сварочного аппарата
 Инструкции по креплению	 Инструкции по креплению	 Рабочая площадка перегружена		

Общая безопасность



114252



82487



114247



82472



1263542



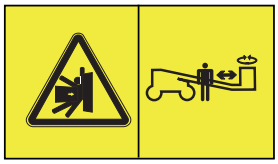
114251



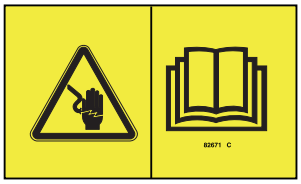
133067



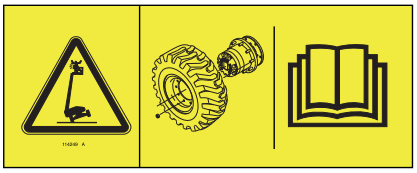
82548



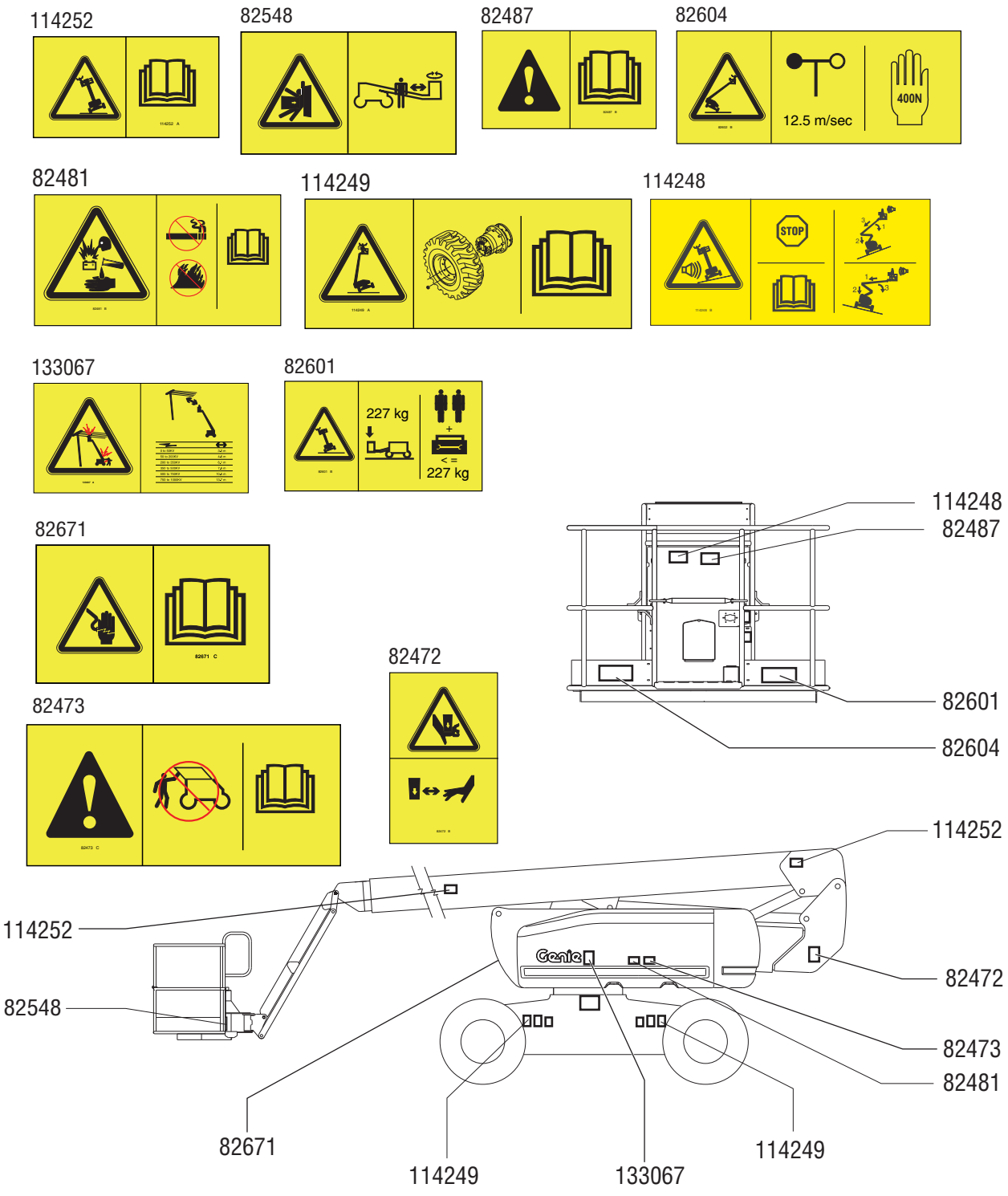
82671



114249



Общая безопасность



Индивидуальная защита от падения

При эксплуатации машины необходимо использовать индивидуальные средства защиты от падения.

Персонал на рабочей площадке обязан надевать ремень безопасности или страховочный пояс в соответствии с требованиями государственного законодательства. Пристегивайте предохранительный строп к захвату на рабочей площадке.

Операторы обязаны соблюдать правила работодателя, правила, действующие на объекте, а также требования законодательства в отношении индивидуальных средств защиты.

Все индивидуальные средства защиты от падения должны соответствовать действующим требованиям государственного законодательства, проходить проверку и использоваться в соответствии с инструкциями их изготовителя.

Безопасность в рабочей зоне

⚠ Опасность поражения электрическим током

Машина не изолирована электрически и не обеспечивает защиты в случае прикосновения к токоведущим частям или приближения к ним.



Соблюдайте все местные и государственные правила, касающиеся соблюдения необходимых дистанций до линий электропередач. Как минимум, должны соблюдаться дистанции, содержащиеся в таблице ниже.

Линейное напряжение	Необходимая дистанция
0 – 50 кВ	3,05 м
50 – 200 кВ	4,60 м
200 – 350 кВ	6,10 м
350 – 500 кВ	7,62 м
500 – 750 кВ	10,67 м
750 – 1000 кВ	13,72 м

Учитывайте вылет рабочей площадки, возможность раскачивания или провисания линий электропередачи, а также остерегайтесь сильного или порывистого ветра.



Не подходите к машине, если она касается находящихся под напряжением линий электропередач. Персонал, находящийся внизу или на рабочей площадке, не должен дотрагиваться до машины или управлять ею, пока линии электропередачи не будут обесточены.

Эксплуатация машины в условиях грозы или бури не допускается.

Не используйте машину в качестве заземляющего устройства при сварке.

⚠ Опасность опрокидывания

Суммарный вес персонала, оборудования и материалов не должен превышать максимальной грузоподъемности площадки или максимальной грузоподъемности выдвижной части площадки.

Максимальная грузоподъемность рабочей площадки	227 кг
Максим. количество персонала	2

Суммарный вес дополнительного и вспомогательного оборудования, например, трубных люлек, панельных люлек и сварочных аппаратов, снижает номинальную грузоподъемность рабочей площадки и должен учитываться в расчетах общей нагрузки на рабочую площадку. См. наклейки с указанием возможных вариантов и вспомогательного оборудования.

При использовании вспомогательного оборудования прочтите, усвойте и соблюдайте указания, содержащиеся на наклейках, в инструкциях и в руководствах, поставляемых вместе со вспомогательным оборудованием.

Безопасность в рабочей зоне



Стрелу разрешается поднимать и выдвигать, только если машина находится на устойчивой и ровной поверхности.

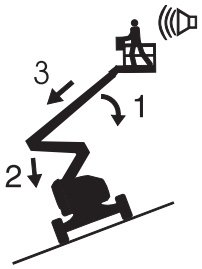


Не полагайтесь на звуковой сигнал наклона как на показатель выравнивания машины. Звуковой сигнал наклона на рабочей площадке включается, только если машина находится на крутом склоне.

Если звуковой сигнал наклона включается при опущенной стреле: не выдвигайте стрелу, не поворачивайте и не поднимайте ее выше горизонтального положения. Прежде чем поднимать рабочую площадку, переместите машину на устойчивую и ровную поверхность.

Если звуковой сигнал наклона сработает при поднятой рабочей площадке, соблюдайте особую осторожность. Загорится индикатор «Машина не выровнена», и перестанет работать функция движения в одном или обоих направлениях. Определите положение стрелы по отношению к склону, как показано ниже. Прежде чем переместиться на устойчивую и ровную поверхность, выполните указанные ниже операции, чтобы опустить стрелу. Не поворачивайте стрелу при опускании.

Режим восстановления разрешен только для специально обученного и уполномоченного персонала.

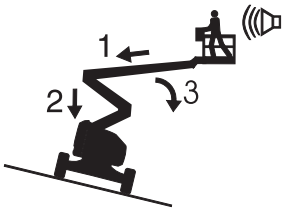


При срабатывании звукового сигнала наклона, когда рабочая площадка обращена вверх, выполните следующие действия.

1 Опустите главную стрелу.

2 Задвиньте/опустите вспомогательную стрелу.

3 Втяните главную стрелу.

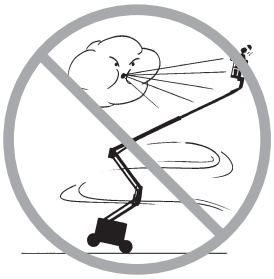


При срабатывании звукового сигнала наклона, когда рабочая площадка обращена вниз, выполните следующие действия.

1 Втяните главную стрелу.

2 Задвиньте/опустите вспомогательную стрелу.

3 Опустите главную стрелу.



Не поднимайте стрелу, если скорость ветра может превысить 12,5 м/с. Если при поднятой стреле скорость ветра превышает 12,5 м/с, опустите стрелу и прекратите работу на машине.

Не работайте на машине при сильном или порывистом ветре. Не увеличивайте площадь поверхности рабочей площадки или нагрузку. Увеличение площади поверхности приводит к снижению устойчивости машины при ветре.

Безопасность в рабочей зоне



Соблюдайте особую осторожность и ограничивайте скорость движения при перемещении машины в походном положении по неровной, замусоренной, неустойчивой или скользкой поверхности, а также рядом с ямами и обрывами.

Не перемещайте машину с поднятой или выдвинутой стрелой по неровным или неустойчивым поверхностям, а также в любых других опасных условиях.

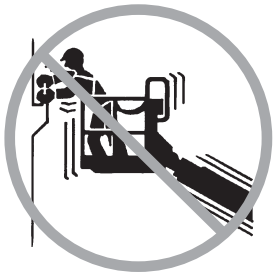
Не используйте машину в качестве подъемного крана.

Не толкайте машину или другие объекты стрелой.

Не задевайте стрелой близлежащие объекты.

Не прикрепляйте стрелу или рабочую площадку к близлежащим конструкциям.

Не размещайте грузы за пределами периметра рабочей площадки.



Не отталкивайте и не подтягивайте никакие объекты, находящиеся вне рабочей площадки.

Максимально допустимое ручное усилие – по стандарту CE
400 H

Не переделывайте и не выводите из строя те компоненты машины, которые могут в какой-либо степени повлиять на безопасность и устойчивость.

Не заменяйте узлы машины, обеспечивающие ее устойчивость, узлами с иным весом или техническими характеристиками.

Не заменяйте шины, установленные на заводе-изготовителе, шинами с другими техническими характеристиками или с другой нормой слойности.

Не заменяйте установленные на заводе шины с пенорезиновым заполнением шинами, заполненными воздухом. Вес колес играет важную роль в обеспечении устойчивости машины.

Шины высокой проходимости должны устанавливаться на заводе. Не заменяйте шины, установленные на заводе-изготовителе, шинами высокой проходимости.

Не модифицируйте люльку, не получив предварительного письменного разрешения от изготовителя. Монтаж оснастки для крепления инструмента или других материалов к рабочей площадке, бортовым доскам или защитным ограждениям может привести к увеличению веса, площади поверхности или нагрузки на рабочую площадку.

Безопасность в рабочей зоне



Не размещайте и не прикрепляйте к частям машины неподвижные или свисающие грузы.



Не ставьте лестницы и подмости на рабочую площадку и не прислоняйте их к частям машины.

Не перевозите инструменты и материалы, пока они не будут равномерно распределены по рабочей площадке, чтобы находящийся там персонал мог безопасно с ними работать.

Не пользуйтесь машиной на движущейся или подвижной поверхности или на транспортном средстве.

Убедитесь, что все шины в хорошем состоянии, пневматические шины надлежащим образом накачаны, а зажимные гайки надежно затянуты.

Не используйте пульт управления на рабочей площадке для ее освобождения, если она зацепилась за близлежащий объект, застопорилась или, если из-за этого возникли затруднения для нормального движения. Перед освобождением рабочей площадки с помощью нижнего пульта управления с нее необходимо удалить весь персонал.

⚠ Опасность при работе на склонах

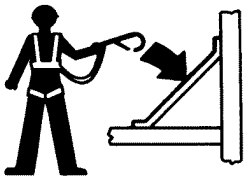
Не перемещайте машину на склонах, уклон которых превышает максимально допустимый для машины уклон при подъеме, спуске или на боковом склоне. Допустимый уклон относится только к машинам в походном положении.

Максимально допустимый уклон, походное положение, 2WD (привод на 2 колеса)		
Рабочая площадка обращена вниз	30%	(17°)
Рабочая площадка обращена вверх	15%	(9°)
Боковой уклон	25%	(14°)
Максимально допустимый уклон, походное положение, 4WD (привод на 4 колеса)		
Рабочая площадка обращена вниз	45%	(24°)
Рабочая площадка обращена вверх	35%	(19°)
Боковой уклон	25%	(14°)

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой. См. подраздел «Движение на склоне» раздела «Инструкция по эксплуатации».

Безопасность в рабочей зоне

⚠ Опасность падения



Персонал на рабочей площадке обязан надевать ремень безопасности или страховочный пояс в соответствии с требованиями государственного законодательства. Пристегивайте предохранительный строп к захвату на рабочей площадке.



Не садитесь, не вставайте и не забирайтесь на поручни рабочей площадки. Всегда твердо стойте на рабочей площадке.



Не спускайтесь с рабочей площадки, когда она поднята.

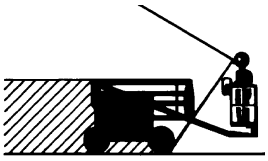
На рабочей площадке не должно быть мусора.

Перед началом работы опустите входную перекладину рабочей площадки или закройте дверцу.

Входить на рабочую площадку и сходить с нее разрешается только тогда, когда машина находится в походном положении, а рабочая площадка на уровне земли.

При проектировании машины были учтены опасности, связанные с конкретным применением продукта при высотных работах. Для получения дополнительной информации обратитесь в Genie (см. раздел «Взаимодействие с изготовителем»).

⚠ Опасность столкновения



При перемещении или эксплуатации учитывайте ограниченность расстояния видимости и мертвые зоны.

Вращая поворотную платформу, контролируйте положение стрелы и вылет задней части.



Проверьте рабочую зону на предмет надземных препятствий или иных возможных источников опасности.



Держась за поручень ограждения рабочей площадки, не забывайте о возможности защемления.

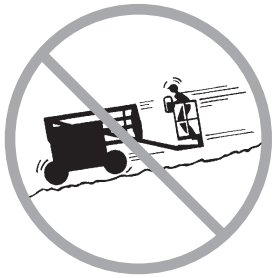
Операторы обязаны соблюдать правила, установленные работодателем, правила, действующие на стройплощадке, а также требования законодательства в отношении средств индивидуальной защиты.

Безопасность в рабочей зоне

Управляя движением и поворотом колес, руководствуйтесь цветными стрелками-указателями направления на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.



Не опускайте стрелу, пока не убедитесь, что под ней нет людей и механических препятствий.



Ограничивайте скорость движения, сообразуясь с такими факторами, как состояние грунта, заторы, склоны, расположение персонала и другие факторы, которые могут послужить причиной столкновения.

Не вводите стрелу в зону работы крана, если органы управления крана не заблокированы и/или если не приняты меры по предотвращению возможного столкновения.

Лихачество при управлении машиной запрещено.

⚠ Опасность травмы

Эксплуатация машины должна осуществляться в хорошо проветриваемой зоне во избежание отравления угарным газом.

Не пользуйтесь машиной при наличии утечки гидравлической жидкости или воздуха. Утечка воздуха или гидравлической жидкости грозит повреждением кожи или даже ожогом.

Прикосновение к компонентам, находящимся под крышками, недопустимо. Оно может стать причиной тяжелой травмы. Доступ к внутренним отсекам разрешен только специально обученному обслуживающему персоналу. Доступ к ним оператора рекомендован только для предпускового осмотра. Во время эксплуатации все отсеки должны оставаться закрытыми и запертыми.

⚠ Опасность взрыва и возгорания

Не запускайте двигатель, почувствовав по запаху или обнаружив утечку сжиженного нефтяного газа, бензина, дизтоплива и прочих взрывоопасных веществ.

Не заправляйте машину топливом при работающем двигателе.

Выполняйте дозаправку машины и зарядку аккумулятора только в открытой, хорошо проветриваемой зоне, в которой отсутствуют искры и пламя, а также запрещено курение.

Эксплуатировать машину и заряжать аккумуляторы в опасных зонах или местах, где могут присутствовать потенциально горючие или взрывоопасные газы и частицы, запрещено.

Не распыляйте эфир на двигатели, оснащенные свечами предпускового подогрева.

Безопасность в рабочей зоне

⚠ Опасность при использовании поврежденной машины

Эксплуатация поврежденной или неисправной машины запрещена.

Перед началом каждой рабочей смены проводите тщательный предпусковой осмотр машины и проверяйте все ее функции. При наличии повреждений или неисправностей незамедлительно обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Убедитесь, что выполнены все процедуры технического обслуживания, указанные в данном руководстве и в соответствующем руководстве по техобслуживанию оборудования Genie.

Проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них.

Убедитесь, что руководство оператора, правила техники безопасности и должностная инструкция оператора в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения, расположенный на машине.

⚠ Опасность повреждения компонентов

Не используйте для запуска двигателя от внешнего источника аккумулятор или зарядное устройство с напряжением выше 12 В.

Не используйте машину в качестве заземляющего устройства при сварке.

Не используйте машину в местах, в которых может иметь место сильное магнитное поле.

⚠ Техника безопасности при работе с аккумуляторами

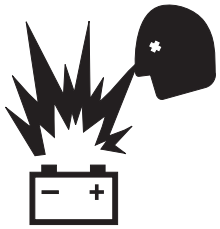
Опасность ожога



Аккумуляторные батареи содержат электролит. При работе с аккумуляторами всегда надевайте защитную одежду и очки.

Не проливайте электролит и не допускайте его контакта с кожей. Пролитый электролит нейтрализуйте пищевой содой и водой.

Опасность взрыва



Вблизи батарей не должно быть искр, пламени или зажженных сигарет. Батареи выделяют взрывоопасный газ.





⚠ Опасность поражения электрическим током

Избегайте контакта с электрическими клеммами.

Безопасность в рабочей зоне

⚠ Техника безопасности при работе со сварочным аппаратом

Прочтите, усвойте и соблюдайте все предупреждения и инструкции, поставляемые с блоком питания, предназначенным для сварки.

Не подключайте сварочные провода или кабели, не отключив предварительно блок питания, предназначенный для сварки, на пульте управления на рабочей площадке.

Производите сварку, только если сварочные кабели подключены должным образом и сварочный аппарат заземлен.

Вес сварочного аппарата снижает номинальную грузоподъемность рабочей площадки и должен учитываться при расчете ее общей грузоподъемности. Источник питания сварочного аппарата весит 34 кг.

Не используйте сварочный аппарат, если под рукой нет огнетушителя в соответствии с правилами OSHA 1926.352(d).

⚠ Безопасность подключения источника питания сварочного аппарата на рабочей площадке

Прочтите, усвойте и соблюдайте все предупреждения и инструкции, поставляемые с блоком питания, предназначенным для сварки.

Не подключайте сварочные провода или кабели, не отключив предварительно блок питания, предназначенный для сварки, на пульте управления на рабочей площадке.

Производите сварку, только если сварочные кабели подключены должным образом.

Подключите положительный вывод к разъему поворотного фиксатора на поворотной платформе и рабочей площадке.

Подключите отрицательный вывод к штырю заземления на поворотной платформе и рабочей площадке.

Безопасность в рабочей зоне

⚠ Техника безопасности при использовании трубных люлек

Прочтите, усвойте и соблюдайте все предупреждения и инструкции, поставляемые с трубными люльками.

Не превышайте номинальную грузоподъемность рабочей площадки.Вес трубных люлек в сборе и груза в них снижает номинальную грузоподъемность рабочей площадки машины и должен учитываться при расчете общей грузоподъемности рабочей площадки.

Вес трубной люльки в сборе составляет 9,5 кг.

Максимальная грузоподъемность трубной люльки в сборе равна 91 кг.

Вес трубных люлек в сборе и суммарный вес груза в них может являться фактором, ограничивающим максимальное количество персонала на рабочей площадке.

Расположите груз по периметру рабочей площадки.

Закрепите груз на рабочей площадке.

Не преграждайте вход или выход с рабочей площадки.

Не преграждайте доступ к пульту управления на рабочей площадке или к красной кнопке аварийного останова.

Прежде чем приступать к работе, пройдите необходимый инструктаж и ознакомьтесь со всеми возможными опасностями, связанными с перемещением рабочей площадки со свисающим грузом.

Не поднимайте и не опускайте закрепленный или свисающий груз, так как это создает горизонтальное усилие или боковую нагрузку на машину.

Опасность поражения электрическим током. Не допускайте контакта труб с находящимися под напряжением электрическими линиями.

⚠ Безопасность при использовании панельной люльки

Прочтите, усвойте и соблюдайте все предупреждения и инструкции, поставляемые с панельными люльками.

Не превышайте номинальную грузоподъемность рабочей площадки.Суммарный вес люлек, панелей, персонала, инструментов и другого оборудования не должен превышать номинальной грузоподъемности.

Вес панельной люльки в сборе составляет 13,6 кг.

Максимальная грузоподъемность панельных люлек составляет 113 кг.

Вес панельных люлек и суммарный вес груза в них может являться фактором, ограничивающим максимальное количество персонала на рабочей площадке одним человеком.

Закрепите люльки на рабочей площадке. Прикрепите панели к поручням рабочей площадки с помощью прилагаемых стропов.

Прежде чем приступать к работе, пройдите необходимый инструктаж и ознакомьтесь со всеми возможными опасностями, связанными с подъемом панелей.

Не поднимайте и не опускайте закрепленный или свисающий груз, так как это создает горизонтальное усилие или боковую нагрузку на машину.

Максимальная высота панелей: 1,2 м.

Максимальная скорость ветра: 6,7 м/с.

Максимальная площадь панели: 3 $м^2$.

Безопасность в рабочей зоне

Безопасность комплекта для буксировки

Прочтите, усвойте и соблюдайте все предупреждения и инструкции, поставляемые с комплектом для буксировки.

В режиме свободного хода без тормозов движение машины может привести к смерти, получению тяжелой травмы или материальному ущербу.

Не превышайте максимальную скорость или продолжительность буксировки.

Максимальная скорость буксировки	12,87 км/ч
Максимальная продолжительность буксировки при скорости 13 км/ч	30 минут
Максимальная продолжительность буксировки при скорости 10 км/ч	60 минут

Блокировка машины после каждого использования

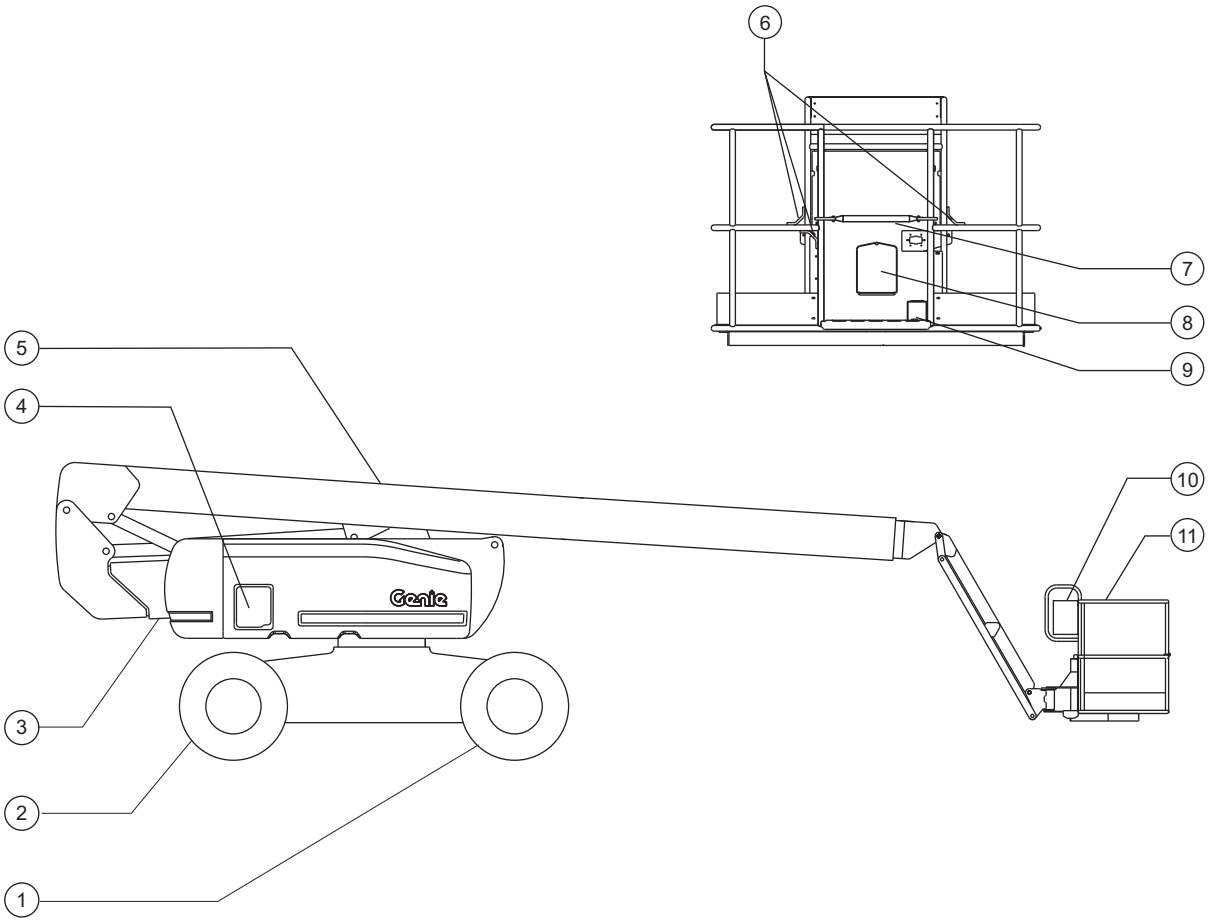
1 Выберите для стоянки безопасное место с твердой, ровной поверхностью, без препятствий и дорожного движения.

2 Втяните и опустите стрелу в походное положение.

3 Поверните поворотную платформу в такое положение, чтобы стрела оказалась между неуправляемыми колесами.

4 Переведите переключатель постов управления в положение «Выключено». Извлеките ключ во избежание несанкционированного использования машины.

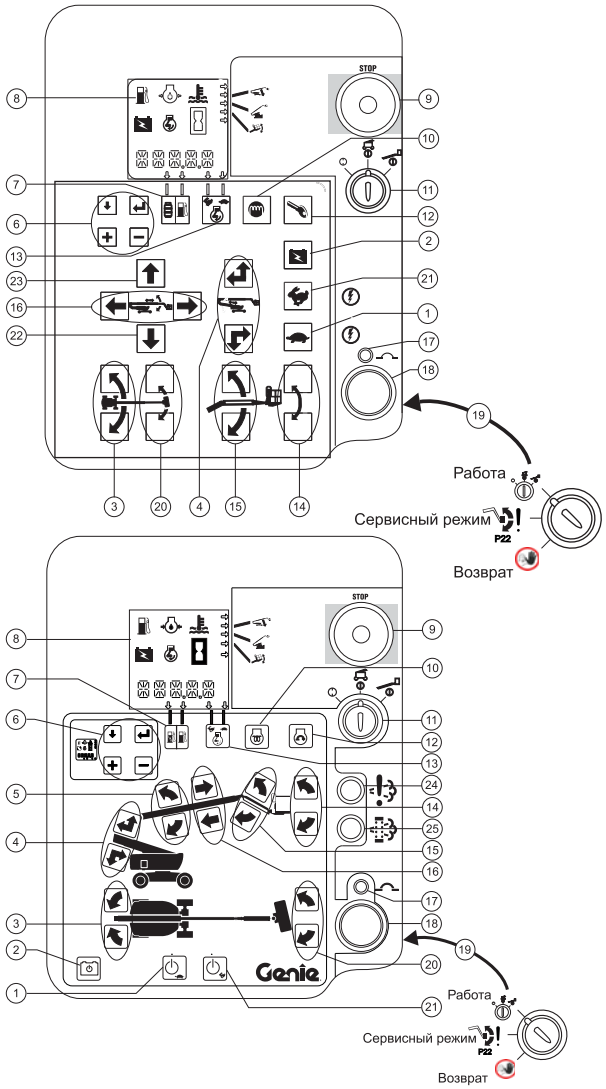
Обозначения



1 Шина круглого конца
2 Шина квадратного конца
3 Вспомогательная стрела
4 Нижний пульт управления
5 Главная стрела
6 Точка крепления стропа
7 Скользящая перекладина ограждения
8 Контейнер для хранения руководства
9 Педаль
10 Пульт управления на рабочей площадке
11 Рабочая площадка

Органы управления

Машины Z-80 оснащаются одним из двух представленных вариантов нижнего пульта управления. Если не указано иное, то приведенные в данном разделе описания, а также инструкции из разделов Функциональная проверка» и «Инструкция по эксплуатации», применимы к обоим вариантам пульта.



Органы управления

Нижний пульт управления

1 Кнопка включения режима малой скорости

Для управления функциями с нижнего пульта управления при работе на низких скоростях нажмите кнопку включения режима низкой скорости.

2 Кнопка аварийного питания

При отказе основного источника питания используйте аварийный источник питания. Удерживая кнопку аварийного питания нажатой, включите требуемую функцию.

3 Кнопки вращения поворотной платформы влево/вправо

Нажмите кнопку вращения поворотной платформы влево, и поворотная платформа повернется влево.

Нажмите кнопку вращения поворотной платформы вправо, и поворотная платформа повернется вправо.

4 Кнопки подъема/выдвижения и опускания/втягивания вспомогательной стрелы

Нажмите кнопку подъема/выдвижения вспомогательной стрелы, и вспомогательная стрела поднимется, а затем выдвинется. Нажмите кнопку опускания/втягивания вспомогательной стрелы, и вспомогательная стрела втянется, а затем опустится.

5 Кнопки подъема и опускания главной стрелы

Нажмите кнопку подъема стрелы, и стрела будет поднята. Нажмите кнопку опускания стрелы, и стрела опустится.

6 Кнопки управления ЖК-дисплеем

7 Модели, работающие на бензине/сжиженном нефтяном газе: кнопка выбора вида топлива

Для выбора источника топлива нажмите кнопку выбора топлива. Когда загорится стрелка над значком бака со сжиженным нефтяным газом, двигатель будет работать на сжиженном нефтяном газе. Когда загорится стрелка над значком бака с бензином, двигатель будет работать на бензине.

8 ЖК-дисплей



- a индикатор низкого уровня в топливном баке
- b индикатор давления моторного масла
- c индикатор температуры воды
- d индикатор аварийного питания
- e индикатор оборотов двигателя
- f счетчик моточасов

9 Красная кнопка аварийного останова

При нажатии красной кнопки аварийного останова (при переводе ее в положение выключения) отключаются все функции, и выключается двигатель. Чтобы включить машину, вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

10 Кнопка свечи подогрева (если имеются свечи предпускового подогрева)

Органы управления

11 Переключатель постов управления «Выключено – Нижний пульт – Рабочая площадка»

Переведите переключатель постов управления в положение «Выключено», чтобы выключить машину. Переведите переключатель постов управления в положение «Нижний пульт». Заработает нижний пульт управления. Переведите переключатель постов управления в положение «Рабочая площадка». Заработает пульт управления на рабочей площадке.

12 Кнопка запуска двигателя

Нажмите кнопку запуска двигателя, и двигатель запустится.

13 Кнопка выбора скорости двигателя

Для выбора скорости двигателя нажмите кнопку выбора скорости двигателя. Когда загорится стрелка над значком кролика, двигатель будет работать на высоких оборотах холостого хода. Когда загорится стрелка над значком черепахи, двигатель будет работать на низких оборотах холостого хода.

14 Кнопки подъема/опускания уровня рабочей площадки

Нажмите кнопку подъема рабочей площадки, и рабочая площадка поднимется. Нажмите кнопку опускания рабочей площадки, и рабочая площадка опустится.

15 Кнопки подъема и опускания гуська стрелы

Нажмите кнопку подъема гуська стрелы, и гусек стрелы поднимется. Нажмите кнопку опускания гуська стрелы, и гусек стрелы опустится.

16 Кнопки выдвижения и втягивания главной стрелы

Нажмите кнопку выдвижения главной стрелы, и стрела выдвинется. Нажмите кнопку втягивания главной стрелы, и стрела втянется.

17 Автоматический выключатель на 20 А

18 Звуковой сигнал

19 Переключатель сервисного режима/возврата

Переключатель сервисного режима служит только для выравнивания рабочей площадки, когда на дисплее нижнего пульта управления указывается, что рабочая площадка не выровнена (P22), а регуляторы выравнивания рабочей площадки не работают. См. инструкции по эксплуатации.

Переключатель возврата может использовать только специально обученный и уполномоченный персонал.

20 Кнопки поворота рабочей площадки влево/вправо

Нажмите кнопку поворота рабочей площадки влево, и рабочая площадка повернется влево.

Нажмите кнопку поворота рабочей площадки вправо, и рабочая площадка повернется вправо.

21 Кнопка включения режима высокой скорости

Для управления функциями с нижнего пульта управления при работе на высоких скоростях нажмите кнопку включения режима большой скорости.

22 Кнопка опускания стрелы

Нажмите кнопку опускания стрелы, и стрела опустится.

23 Кнопка подъема главной стрелы

Нажмите кнопку подъема стрелы, и стрела будет поднята.

24 Индикатор неисправности EAT

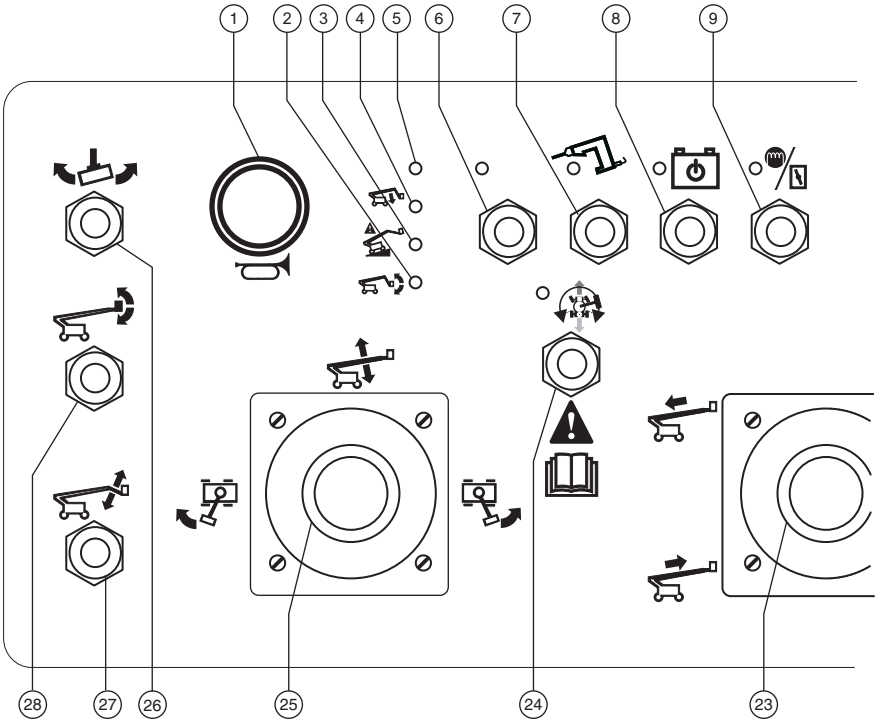
Горящий индикатор неисправности EAT указывает на неисправность системы доочистки выхлопных газов. Обратитесь за помощью в сервисный центр.

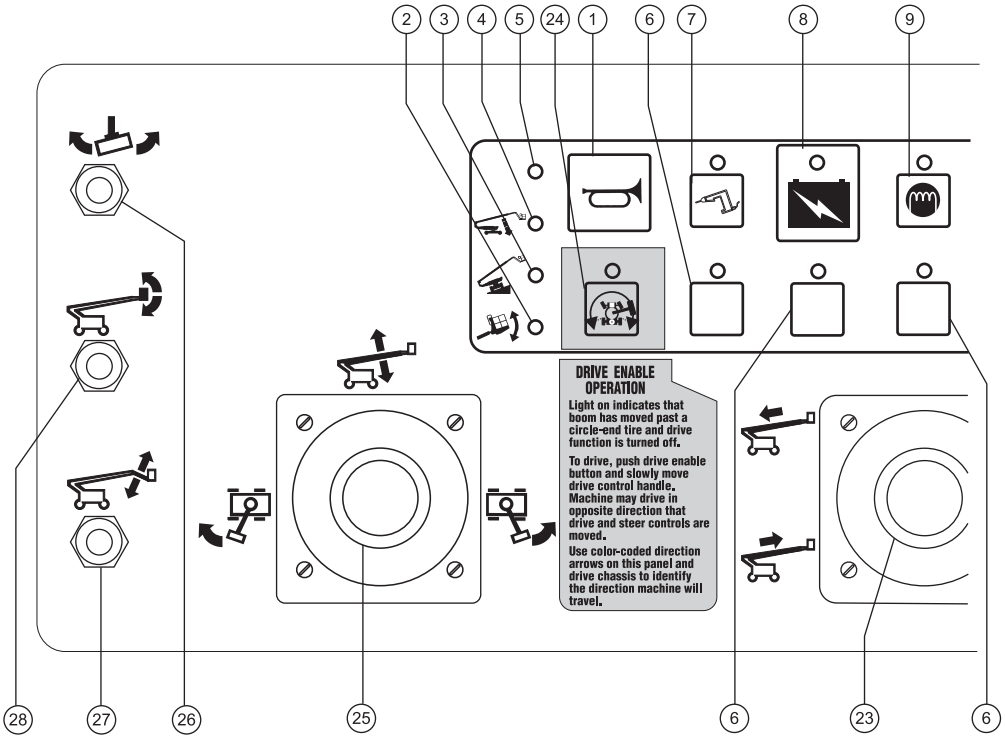
25 Индикатор регенерации

Когда замигает индикатор регенерации, выполните процедуру регенерации фильтра DPF на стоянке, как описано в разделе «Управление с рабочей площадки» данного руководства.

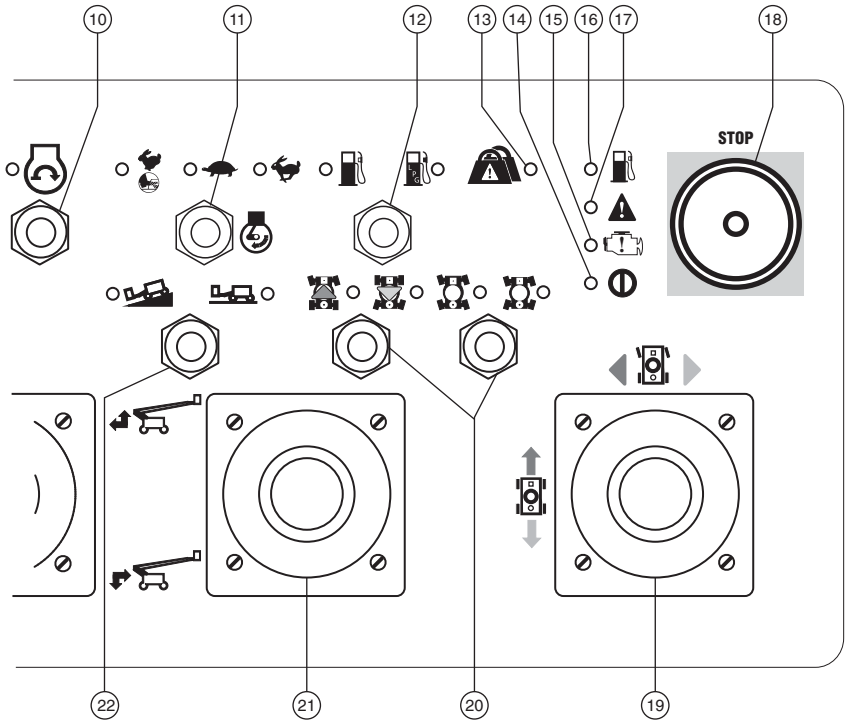
Органы управления

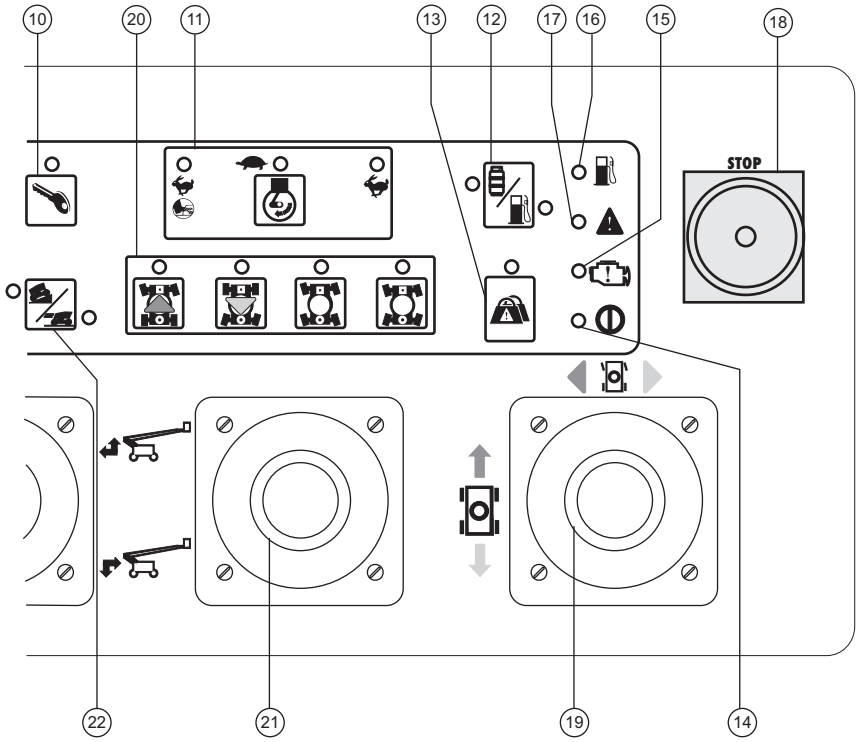
Машины Z-80 оснащаются одним из двух представленных вариантов пульта управления на рабочей площадке. Если не указано иное, то приведенные в данном разделе описания, а также инструкции из разделов «Функциональная проверка» и «Инструкция по эксплуатации», применимы к обоим вариантам пульта.





Органы управления





Органы управления

Пульт управления на рабочей площадке

1 Кнопка звукового сигнала

При нажатии этой кнопки раздается звуковой сигнал. При отпускании этой кнопки звуковой сигнал прекращается.

2 Световой индикатор «Рабочая площадка не выровнена»

Выравнивайте рабочую площадку, пока световой индикатор не погаснет. Тумблер выравнивания рабочей площадки действует только в том направлении, которое выравнивает площадку.

3 Световой индикатор «Машина не выровнена»

Индикаторная лампочка загорается, когда рабочая площадка поднята, и машина находится на крутом склоне. Перестанет работать функция движения в одном или обоих направлениях.

4 Световой индикатор опускания главной стрелы

Опускайте главную стрелу, пока световой индикатор не погаснет.

5 Не используется

6 Предназначен для дополнительного оборудования

7 Кнопка/переключатель управления генератором со световым индикатором (если имеется)

Чтобы включить генератор, поверните переключатель или нажмите кнопку. Чтобы выключить генератор, снова поверните переключатель или нажмите кнопку.

8 Кнопка/переключатель аварийного/вспомогательного питания со световым индикатором

При отказе основного источника питания (двигателя) используйте аварийный/вспомогательный источник питания.
Поверните и удерживайте переключатель или нажмите и удерживайте кнопку. Включите требуемую функцию. При использовании аварийного/вспомогательного питания горит световой индикатор.

9 Модели с дизельным двигателем: кнопка/переключатель свечи предпускового подогрева со световым индикатором

Чтобы включить свечи подогрева, поверните переключатель или нажмите кнопку.

Модели с дизельным двигателем:световой индикатор автоматических свечей предпускового подогрева

Желтый световой индикатор указывает на включение свечей предпускового подогрева.

Модели, работающие на бензине/сжиженном нефтяном газе:переключатель дросселирования со световым индикатором

Поверните переключатель, чтобы включить дросселирование.

10 Кнопка/переключатель запуска двигателя со световым индикатором

Чтобы запустить двигатель, поверните переключатель или нажмите кнопку. При повороте переключателя или нажатии кнопки загорается световой индикатор.

11 Кнопка/переключатель оборотов холостого хода двигателя со световым индикатором

Чтобы установить обороты холостого хода, поверните переключатель или нажмите кнопку. Рядом с выбранным режимом оборотов холостого хода двигателя загорится индикатор.

Органы управления

12 Модели, работающие на бензине/сжиженном нефтяном газе:кнопка/переключатель выбора топлива со световым индикатором

Чтобы выбрать источник топлива, поверните переключатель или нажмите кнопку. Загорится световой индикатор рядом с выбранным типом топлива.

13 Световой индикатор перегрузки рабочей площадки

Мигание индикатора свидетельствует о перегрузке рабочей площадки. Двигатель выключится, и никакие функции не будут работать. Снимайте грузы, пока индикатор не погаснет, затем перезапустите двигатель.

14 Световой индикатор питания

Горящий индикатор указывает на то, что машина включена.

15 Световой индикатор неисправности двигателя

Горящий индикатор указывает на неисправность двигателя.

16 Световой индикатор низкого уровня в топливном баке

Горящий индикатор указывает на низкий уровень топлива в топливном баке машины.

17 Световой индикатор неисправности

Горящий индикатор указывает на неисправность системы.

18 Красная кнопка аварийного останова

При нажатии красной кнопки аварийного останова (при переводе ее в положение выключения) отключаются все функции, и выключается двигатель. Чтобы включить машину, вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

19 Ручка пропорционального регулирования по двум осям для движения и управления поворотом колес
ИЛИ Ручка пропорционального управления движением и тумблер рулевого управления.

Поверните ручку управления в направлении, указанном на пульте управления синей стрелкой, и машина будет двигаться вперед. Поверните ручку управления в направлении, указанном на пульте управления желтой стрелкой, и машина будет двигаться назад. Поверните ручку управления в направлении, указанном синим треугольником, и машина повернет влево. Поверните ручку управления в направлении, указанном желтым треугольником, и машина повернет вправо
ИЛИ
Поверните ручку управления в направлении, указанном на пульте управления синей стрелкой, и машина будет двигаться вперед. Поверните ручку управления в направлении, указанном на пульте управления желтой стрелкой, и машина будет двигаться назад. Нажмите на левую сторону тумблера, и машина повернет влево. Нажмите на правую сторону тумблера, и машина повернет вправо.

20 Кнопки/переключатели выбора режима рулевого управления со световыми индикаторами

Чтобы выбрать режим рулевого управления, поверните переключатель или нажмите кнопку. Загорится световой индикатор рядом с выбранным режимом рулевого управления.

Органы управления

21 Ручка однокоординатного пропорционального управления подъемом/выдвижением и опусканием/втягиванием вспомогательной стрелы

Поверните ручку управления вверх, и вспомогательная стрела поднимется, а затем выдвинется. Поверните ручку управления вниз, и вспомогательная стрела втянется, а затем опустится.

22 Кнопка/переключатель выбора режима движения со световыми индикаторами

Чтобы выбрать режим движения, поверните переключатель или нажмите кнопку. Рядом с выбранным режимом загорится индикатор.

23 Ручка однокоординатного пропорционального управления выдвижением и втягиванием главной стрелы

Поверните ручку управления вниз, и стрела выдвинется. Поверните ручку управления вверх, и стрела будет втягиваться.

24 Кнопка/переключатель разрешения движения со световым индикатором

Включенный световой индикатор показывает, что стрела перешла через одно из колес круглого конца, и функция движения отключена. Нажмите кнопку или поверните переключатель включения привода движения и медленно выводите ручку управления движением из среднего положения.

25 Ручка пропорционального регулирования по двум осям для подъема/опускания главной стрелы и вращения влево/вправо поворотной платформы

Поверните ручку управления вверх, и главная стрела поднимется. Поверните ручку управления вниз, и главная стрела опустится.

Поверните ручку управления вправо, и поворотная платформа повернется вправо. Поверните ручку управления влево, и поворотная платформа повернется влево.

26 Переключатель вращения рабочей площадки

При повороте переключателя вращения рабочей площадки вправо рабочая площадка поворачивается вправо. При повороте переключателя вращения рабочей площадки влево рабочая площадка поворачивается влево.

27 Переключатель уровня рабочей площадки

При повороте переключателя уровня рабочей площадки вверх рабочая площадка поднимается. При повороте переключателя уровня рабочей площадки вниз рабочая площадка опускается.

28 Переключатель подъема и опускания гуська стрелы

При повороте переключателя гуська стрелы вверх гусек поднимается. При повороте переключателя гуська стрелы вниз гусек опускается.

Осмотры



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом эксплуатации всегда проводите предпусковой осмотр.

Изучите процедуру предпускового осмотра и усвойте ее, прежде чем перейти к следующему разделу.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные принципы предпускового осмотра

Предпусковой осмотр и текущее техническое обслуживание входят в обязанности оператора.

Предпусковой осмотр – это визуальная проверка, выполняемая оператором перед каждой рабочей сменой. Осмотр производят с целью обнаружения явных неисправностей машины до того, как оператор приступит к функциональной проверке.

Предпусковой осмотр показывает также, требуется ли производить текущее обслуживание. Оператор имеет право выполнять только те операции текущего обслуживания, которые указаны в данном руководстве.

Проверьте каждый узел по списку, приведенному на следующей странице.

При обнаружении повреждения или несанкционированных модификаций (по сравнению с состоянием на момент поставки с завода) пометьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Ремонт машины может производить только квалифицированный специалист в соответствии с техническими условиями изготовителя. По завершении ремонта оператор обязан еще раз выполнить предпусковой осмотр, прежде чем перейти к функциональной проверке.

Предупредительное обслуживание могут проводить только квалифицированные техники в соответствии с техническими условиями изготовителя и требованиями, содержащимися в должностных инструкциях.

Осмотры

Предпусковой осмотр

- ❑ Убедитесь, что руководство оператора, правила техники безопасности и должностная инструкция оператора в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения на рабочей площадке.
- ❑ Проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них. См. раздел «Осмотр».
- ❑ Убедитесь в отсутствии утечек гидравлической жидкости и проверьте ее уровень. При необходимости долейте масло. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❑ Убедитесь в отсутствии утечек электролита и проверьте его уровень. При необходимости долейте дистиллированную воду. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❑ Убедитесь в отсутствии утечек моторного масла и проверьте его уровень. При необходимости долейте масло. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❑ Убедитесь в отсутствии утечек охлаждающей жидкости двигателя и проверьте ее уровень. При необходимости долейте охлаждающую жидкость. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❑ Проверьте давление в пневматических шинах. При необходимости подкачайте. См. раздел «Техническое обслуживание».

Проверьте следующие компоненты или узлы на предмет повреждений, неправильно установленных или отсутствующих деталей, а также на предмет несанкционированных модификаций.

- ❑ Электрические компоненты, проводка и электрические кабели
- ❑ Гидравлические шланги, фитинги, цилиндры и коллекторы
- ❑ Топливный и гидравлический баки
- ❑ Привод, двигатели поворотной платформы и приводные ступицы
- ❑ Изнашиваемые накладки
- ❑ Шины и колеса
- ❑ Двигатель и связанные с ним компоненты
- ❑ Концевые выключатели и сирена
- ❑ Сигналы и маячки (если имеются)
- ❑ Гайки, болты и другие детали крепления
- ❑ Входная перекладина или дверца рабочей площадки
- ❑ Точка крепления стропа

Осмотрите всю машину на предмет наличия следующих недостатков:

- ❑ трещин в сварных швах и элементах конструкции;
- ❑ вмятин или иных повреждений машины;
- ❑ чрезмерной ржавчины, коррозии или окисления.

- ❑ Убедитесь, что все конструкции и прочие ключевые компоненты присутствуют, весь крепеж и штифты на месте и должным образом затянуты.
- ❑ По завершении осмотра убедитесь в том, что все крышки отсеков находятся на своих местах и заперты.

Осмотры



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

Прежде чем перейти к следующему разделу, изучите процедуру функциональной проверки и усвойте ее.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные принципы функциональной проверки

Функциональная проверка производится с целью обнаружения возможных неисправностей перед началом эксплуатации машины. Оператор обязан выполнить пошаговые инструкции для проверки всех функций машины.

Эксплуатация неисправной машины запрещена. При обнаружении неисправностей необходимо обозначить машину как неисправную и исключить возможность ее использования. Ремонт машины может производить только квалифицированный специалист в соответствии с техническими условиями изготовителя.

По завершении ремонта оператор должен еще раз выполнить предпусковой осмотр и функциональную проверку, прежде чем запустить машину в работу.

Осмотры

Нижний пульт управления

1 Выберите твердую, ровную площадку без препятствий.

2 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта.

3 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

⊙ Результат: ЖК-дисплей включится, и на нем не появятся сообщения о неисправности. Должен мигать сигнальный маячок (если имеется).

Примечание. На холоде жидкокристаллический дисплей должен прогреться, прежде чем появится изображение.

4 Запустите двигатель. См. раздел «Инструкция по эксплуатации».

Проверка аварийного останова

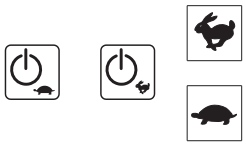
5 Нажмите красную кнопку аварийного останова, чтобы перевести ее в положение выключения.

⊙ Результат: двигатель должен выключиться, ни одна функция не должна работать.

6 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения и снова запустите двигатель.

Функциональная проверка машины

7 Не нажимайте и не удерживайте кнопку включения функций/выбора скорости. Попробуйте активизировать каждую кнопку управления стрел и рабочей площадки.



⊙ Результат: ни одна функция стрелы и рабочей площадки не должна работать.

8 Нажмите и удерживайте кнопку включения функций/выбора скорости и активизируйте все кнопки управления стрелой и рабочей площадкой.

⊙ Результат: все функции стрелы и рабочей площадки должны отработать полный цикл. В процессе опускания стрелы должен звучать аварийный сигнал опускания.

Проверка аварийных органов управления

9 Нажмите на красную кнопку аварийного останова, переведя ее в положение выключения, чтобы выключить двигатель.

10 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

11 Нажав и удерживая нажатой кнопку аварийного питания, поочередно нажмите кнопки функций стрелы.



Примечание. Для экономии заряда батареи проверяйте каждую функцию в неполном цикле.

⊙ Результат: все функции стрелы должны работать.

12 Запустите двигатель.

Проверка датчика наклона

13 Нажмите одну из кнопок управления ЖК-дисплеем и подождите, пока не появится текст TURNTABLE LEVEL SENSOR X-DIRECTION (ДАТЧИК НАКЛОНА ПОВОРОТНОЙ ПЛАТФОРМЫ ПО ОСИ X).




⊙ Результат: на ЖК-дисплее должно появиться значение угла наклона в градусах.

14 Нажимайте кнопки управления ЖК-дисплеем, пока не появится текст TURNTABLE LEVEL SENSOR Y-DIRECTION (ДАТЧИК НАКЛОНА ПОВОРОТНОЙ ПЛАТФОРМЫ ПО ОСИ Y).

⊙ Результат: на ЖК-дисплее должно появиться значение угла наклона в градусах.

15 Нажимайте кнопки управления ЖК-дисплеем, пока не появится текст PLATFORM LEVEL SENSOR DEGREES (ДАТЧИК НАКЛОНА РАБОЧЕЙ ПЛОЩАДКИ).

⊙ Результат: на ЖК-дисплее должно появиться значение угла наклона в градусах.

Проверка рабочего диапазона

16 Нажмите одну из указанных кнопок управления ЖК-дисплеем и подождите, пока не появится текст PRI BOOM ANGLE TO GRAVITY (УГОЛ НАКЛОНА ГЛ. СТРЕЛЫ К ВЕРТИКАЛИ).




17 Поднимайте главную стрелу и следите за экраном ЖК-дисплея.

⊙ Результат: Основная стрела должна подняться, а на ЖК-дисплее должен отобразиться угол подъема основной стрелы в пределах от 35 до 65 градусов. Основная стрела должна остановиться, когда дисплей покажет 65 градусов.

18 Опустите главную стрелу.

19 Одновременно нажмите 2 указанные на рисунке кнопки управления ЖК-дисплеем, чтобы активировать режим состояния.




20 Нажмите одну из указанных кнопок управления ЖК-дисплеем и подождите, пока не появится текст SEC BOOM ANGLE (УГОЛ НАКЛОНА ВСПОМ. СТРЕЛЫ).




21 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку подъема/выдвижения вспомогательной стрелы.

⊙ Результат: Вспомогательная стрела должна подняться, а на ЖК-дисплее должно появиться:

=0

>0

>35

=65

Вспомогательная стрела должна подняться, а затем опуститься. Вспомогательная стрела не должна выдвигаться до тех пор, пока она полностью не поднимется.

22 Нажмите и удерживайте кнопку опускания/втягивания вспомогательной стрелы.

⊙ Результат: вспомогательная стрела должна полностью втянуться, а затем опуститься. Вспомогательная стрела не должна опускаться до тех пор, пока она полностью не втянется.

Осмотры

На пульте управления на рабочей площадке

Проверка аварийного останова

23 Переведите переключатель постов управления в положение пульта управления рабочей площадки.

24 Нажмите красную кнопку аварийного останова рабочей площадки, чтобы перевести ее в положение выключения.

⊙ Результат: двигатель должен выключиться, ни одна функция не должна работать.

25 Вытяните красную кнопку аварийного останова и снова запустите двигатель.

Тестирование фильтра возвратного гидравлического масла

26 Нажмите кнопку или поверните переключатель выбора скорости холостого хода двигателя и подождите, пока не загорится сигнальная лампочка рядом с символом высокой скорости холостого хода (изображение кролика).

27 Найдите и проверьте индикатор загрязнения гидравлического фильтра.

⊙ Результат: при эксплуатации фильтра плунжер или игла должны находиться в зеленой зоне.

28 Нажмите кнопку или поверните переключатель выбора скорости холостого хода двигателя и подождите, пока не загорится световой индикатор рядом с символом включения высокой скорости холостого хода с помощью педали (изображение кролика и педали).

Проверка сирены

29 Нажмите кнопку звукового сигнала.

⊙ Результат: должна прозвучать сирена.

Проверка сигнала тревоги датчика наклона

30 Нажмите какую-либо кнопку или переключатель, например, выбор режима холостого хода.

⊙ Результат: на пульте управления на рабочей площадке раздастся сигнал тревоги.

Проверка педали

31 Нажмите красную кнопку аварийного останова рабочей площадки, чтобы перевести ее в положение выключения.

32 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения, но не запускайте двигатель.

33 Нажмите педаль и попытайтесь запустить двигатель.

⊙ Результат: двигатель не должен запуститься.

34 Не нажимая на педаль, еще раз запустите двигатель.

⊙ Результат: двигатель должен запуститься.

35 Не нажимая на педаль, опробуйте каждую функцию машины.

⊙ Результат: никакие функции не должны работать.

Функциональная проверка машины

36 Нажмите педаль.

37 Опробуйте ручкой управления, переключателем или кнопкой каждую функцию машины.

⊙ Результат: все функции должны отработать полный цикл.

Проверка рулевого управления (Модели с 4-мя управляемыми колесами)

38 Выберите режим управления колесами квадратного конца машины (синяя стрелка). Нажмите кнопку выбора режима рулевого управления колесами квадратного конца (синяя стрелка) или поверните переключатель режимов рулевого управления.



39 Нажмите педаль.

40 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном синим треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном синим треугольником.

⊙ Результат: колеса квадратного конца должны повернуться в направлении, указанном синими треугольниками на шасси.

41 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном желтым треугольником.

⊙ Результат: колеса квадратного конца должны повернуться в направлении, указанном желтыми треугольниками на шасси.

42 Выберите режим рулевого управления колесами круглого конца машины (желтая стрелка). Нажмите кнопку выбора режима рулевого управления колесами круглого конца (желтая стрелка) или поверните переключатель режимов рулевого управления.



43 Нажмите педаль.

44 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном желтым треугольником.

⊙ Результат: колеса круглого конца должны повернуться в направлении, указанном синими треугольниками на шасси.

45 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном синим треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном синим треугольником.

⊙ Результат: колеса круглого конца должны повернуться в направлении, указанном желтыми треугольниками на шасси.

46 Выберите режим одновременного поворота всех колес в одну сторону. Нажмите кнопку режима управления колесами для одновременного поворота всех колес в одну сторону или поверните переключатель режимов рулевого управления.



47 Нажмите педаль.

48 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном синим треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном синим треугольником.

⊙ Результат: все колеса должны повернуться в направлении, указанном синими треугольниками на шасси.

Осмотры

49 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном желтым треугольником.

⊙ Результат: все колеса должны повернуться в направлении, указанном желтыми треугольниками на шасси.

50 Выберите режим поворота передних и задних колес в противоположных направлениях. Нажмите кнопку режима управления колесами для поворота передних и задних колес в противоположных направлениях или поверните переключатель режимов управления.



51 Нажмите педаль.

52 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном синим треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном синим треугольником.

⊙ Результат: колеса квадратного конца должны повернуться в направлении, указанном синими треугольниками на шасси. колеса круглого конца должны повернуться в направлении, указанном желтыми треугольниками на шасси.

53 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном желтым треугольником.

⊙ Результат: колеса квадратного конца должны повернуться в направлении, указанном синими треугольниками на шасси. колеса круглого конца должны повернуться в направлении, указанном желтыми треугольниками на шасси.

Проверка рулевого управления (Модели с 2-мя управляемыми колесами)

54 Нажмите педаль.

55 Нажмите на тумблер в верхней части ручки управления движением в направлении, указанном синим треугольником на пульте управления, ИЛИ медленно переместите ручку управления в направлении, указанном синим треугольником.

⊙ Результат: управляемые колеса должны повернуться в направлении, указанном синими треугольниками на шасси.

56 Нажмите на тумблер в направлении, указанном желтым треугольником на пульте управления, ИЛИ медленно переместите ручку управления движением в направлении, указанном желтым треугольником.

⊙ Результат: управляемые колеса должны повернуться в направлении, указанном желтыми треугольниками на шасси.

Осмотры

Проверка движения и торможения

57 Нажмите педаль.

58 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном синей стрелкой на пульте управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните ручку в среднее положение.

⊙ Результат: машина должна начать движение в направлении, указанном синей стрелкой на шасси, а затем резко остановиться.

59 Медленно перемещайте ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой на пульте управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните ручку в среднее положение.

⊙ Результат: машина должна начать движение в направлении, указанном желтой стрелкой на шасси, а затем резко остановиться.

Примечание. Тормоза должны удержать машину на любом склоне, на который она может подняться.

Проверка качающейся оси (если имеется)

60 Запустите двигатель с пульта управления на рабочей площадке.

61 Выполните наезд правым управляемым колесом на бордюрный камень или брусок высотой 15 см.

⊙ Результат: остальные три колеса должны оставаться полностью сцепленными с землей.

62 Выполните наезд левым управляемым колесом на бордюрный камень или брусок высотой 15 см.

⊙ Результат: остальные три колеса должны оставаться полностью сцепленными с землей.

63 Выполните наезд обоими управляемыми колесами на бордюрный камень или брусок высотой 15 см.

⊙ Результат: остальные колеса круглого конца должны оставаться полностью сцепленными с землей.

Осмотры

Проверка системы разрешения движения

64 Нажмите на педаль и опустите стрелу в походное положение.

65 Вращайте поворотную платформу, пока главная стрела не перейдет за одно из колес круглого конца.

⊙ Результат: световой индикатор разрешения движения должен загореться и продолжать гореть, пока стрела находится в пределах указанной на рисунке зоны.



66 Выведите ручку управления движением из среднего положения.

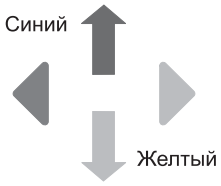
⊙ Результат: функция движения машины не должна работать.

67 Нажмите кнопку или поверните переключатель включения привода движения и медленно выводите ручку управления движением из среднего положения.

⊙ Результат: функция движения должна работать.

Примечание. Когда система разрешения движения включена, машина может двигаться в направлении, противоположном направлению перемещения ручки управления движением и поворотом колес.

Для определения направления движения пользуйтесь цветными стрелками на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.



Если в течение двух секунд после поворота тумблера разрешения движения ручка управления движением не будет сдвинута, функция движения работать не будет.

Проверка ограничения скорости движения

68 Нажмите педаль.

69 Поднимите главную стрелу на 10° над горизонталью.

70 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.

⊙ Результат: максимально достижимая скорость хода с поднятой главной стрелой не должна превышать 30 см/с.

Примечание. Модели с шинами с пенорезиновым заполнением пройдут 12 м за 40 секунд. Модели с шинами высокой проходимости пройдут 12 м за 62 секунды.

71 Опустите главную стрелу в походное положение.

72 Выдвиньте стрелу на 1,2 м.

73 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.

⊙ Результат: максимально достижимая скорость хода с выдвинутой главной стрелой не должна превышать 30 см/с.

Примечание. Машина переместится на 12 м за 40 секунд.

74 Втяните главную стрелу в походное положение.

75 Поднимите вспомогательную стрелу на 10° над горизонталью.

76 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.

⊙ Результат: максимально достижимая скорость хода с поднятой вспомогательной стрелой не должна превышать 30 см/с.

Примечание. Модели с шинами с пенорезиновым заполнением пройдут 12 м за 40 секунд. Модели с шинами высокой проходимости пройдут 12 м за 62 секунды.

77 Опустите вспомогательную стрелу в походное положение.

Если скорость движения с поднятой главной или вспомогательной стрелой или с выдвинутой стрелой превышает 30 см в секунду, незамедлительно пометьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Проверка блокировки функции движения на склоне

78 Нажмите педаль.

79 Сложите стрелу полностью в походное положение и заезжайте на такой склон, на котором угол наклона шасси машины составит более 4,5° по оси Y (продольной).

⊙ Результат: машина должна продолжать движение.

80 Вернитесь на ровную поверхность и поднимите главную стрелу примерно на 10° выше ее горизонтального положения.

81 Заезжайте на склон, чтобы угол наклона шасси машины был более 4,5° по оси Y (продольной).

⊙ Результат: машина должна остановиться, когда угол наклона шасси машины превысит 4,5° а с пульта управления на рабочей площадке должен прозвучать аварийный сигнал.

82 Опустите главную стрелу в походное положение или переместите ее в противоположном направлении.

⊙ Результат: машина должна начать движение.

83 Вернитесь на ровную поверхность и выдвиньте главную стрелу примерно на 1,2 м.

84 Заезжайте на склон, чтобы угол наклона шасси машины был более 4,5° по оси Y (продольной).

⊙ Результат: машина должна остановиться, когда угол наклона шасси машины превысит 4,5° а с пульта управления на рабочей площадке должен прозвучать аварийный сигнал.

85 Втяните главную стрелу в походное положение или переместите ее в противоположном направлении.

⊙ Результат: машина должна начать движение.

86 Вернитесь на ровную поверхность и сложите стрелу в походное положение.

87 Сложите стрелу полностью в походное положение и заезжайте на такой склон, на котором угол наклона шасси машины составит более 4,5° по оси Y (продольной).

⊙ Результат: машина должна продолжать движение.

88 Вернитесь на ровную поверхность и поднимите вспомогательную стрелу примерно на 10° выше ее горизонтального положения.

89 Заезжайте на склон, чтобы угол наклона шасси машины был более 4,5° по оси Y (продольной).

⊙ Результат: машина должна остановиться, когда угол наклона шасси машины превысит 4,5° а с пульта управления на рабочей площадке должен прозвучать аварийный сигнал.

90 Опустите вспомогательную стрелу в походное положение или переместите ее в противоположном направлении.

⊙ Результат: машина должна начать движение.

91 Сложите стрелу полностью в походное положение и заезжайте на такой склон, на котором угол наклона шасси машины составит более 4,5° по оси X (поперечной).

⊙ Результат: машина должна продолжать движение.

Осмотры

92 Вернитесь на ровную поверхность и поднимите главную стрелу примерно на 10° выше ее горизонтального положения.

93 Заезжайте на склон, чтобы угол наклона шасси машины был более 4,5° по оси X (поперечной).

⊙ Результат: машина должна остановиться, когда угол наклона шасси машины превысит 4,5° а с пульта управления на рабочей площадке должен прозвучать аварийный сигнал.

94 Опустите главную стрелу в походное положение или переместите ее в противоположном направлении.

⊙ Результат: машина должна начать движение.

95 Вернитесь на ровную поверхность и выдвиньте главную стрелу примерно на 1,2 м.

96 Заезжайте на склон, чтобы угол наклона шасси машины был более 4,5° по оси X (поперечной).

⊙ Результат: машина должна остановиться, когда угол наклона шасси машины превысит 4,5° а с пульта управления на рабочей площадке должен прозвучать аварийный сигнал.

97 Втяните главную стрелу в походное положение или переместите ее в противоположном направлении.

⊙ Результат: машина должна начать движение.

98 Вернитесь на ровную поверхность и сложите стрелу в походное положение.

99 Сложите стрелу полностью в походное положение и заезжайте на такой склон, на котором угол наклона шасси машины составит более 4,5° по оси X (поперечной).

⊙ Результат: машина должна продолжать движение.

100 Вернитесь на ровную поверхность и поднимите вспомогательную стрелу примерно на 10° выше ее горизонтального положения.

101 Заезжайте на склон, чтобы угол наклона шасси машины был более 4,5° по оси X (поперечной).

⊙ Результат: машина должна остановиться, когда угол наклона шасси машины превысит 4,5° а с пульта управления на рабочей площадке должен прозвучать аварийный сигнал.

102 Опустите вспомогательную стрелу в походное положение или переместите ее в противоположном направлении.

103 Результат: машина должна начать движение.

Проверка аварийных органов управления

104 Нажмите на красную кнопку аварийного останова, переведя ее в положение выключения, чтобы выключить двигатель.

105 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

106 Нажмите педаль.

107 Активируйте аварийные органы управления. Поверните и удерживайте переключатель или нажмите и удерживайте кнопку. Задействуйте каждую ручку управления функциями или каждый тумблер.

Примечание. Для экономии заряда батареи проверяйте каждую функцию в неполном цикле.

⊙ Результат: все функции стрелы и рулевого управления должны работать.

Проверка самолетозащитного блока (если имеется)

Примечание. Для выполнения этой проверки могут потребоваться два человека.

108 Передвиньте желтый бампер в нижней части рабочей площадки на 10 см в любом направлении.

109 Задействуйте каждую ручку управления функциями или каждый тумблер.

⊙ Результат: ни одна из функций стрелы и рулевого управления не должна работать.

110 Включите блокировку функций. Поверните и удерживайте переключатель или нажмите и удерживайте кнопку.

111 Задействуйте каждую ручку управления функциями или каждый тумблер.

⊙ Результат: все функции стрелы и рулевого управления должны работать.

Проверка функции выбора подъема или движения

112 Нажмите педаль.

113 Выведите ручку управления движением из среднего положения и задействуйте ручку управления функциями стрелы. Нажмите какую-либо кнопку включения функций стрелы или переместите в другое положение переключатель функций стрелы.

⊙ Результат: ни одна из функций стрелы не должна работать. Машина будет двигаться в направлении, указанном на пульте управления.

Осмотры



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

Изучите правила осмотра места работы и усвойте их, прежде чем перейти к следующему разделу.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные правила осмотра рабочего места

Осмотр места работы помогает оператору определить, подходит ли оно для безопасной эксплуатации машины. Оператор должен произвести осмотр до перемещения машины к месту работы.

Оператор должен оценить и запомнить возможные источники опасности на месте работы, внимательно следить за ними и избегать их во время движения, установки и эксплуатации машины.

Осмотр места работы

Помните о следующих источниках опасности и избегайте их:

- ❑ обрывы или ямы
- ❑ неровности, препятствия на поверхности или строительный мусор
- ❑ наклонные поверхности
- ❑ неустойчивые или скользкие поверхности
- ❑ препятствия на высоте и высоковольтные линии
- ❑ опасные места
- ❑ поверхности, не способные полностью выдержать нагрузку, сообщаемую машиной
- ❑ ветер и погодные условия
- ❑ присутствие посторонних лиц
- ❑ другие потенциально небезопасные ситуации

Осмотр наклеек с символами

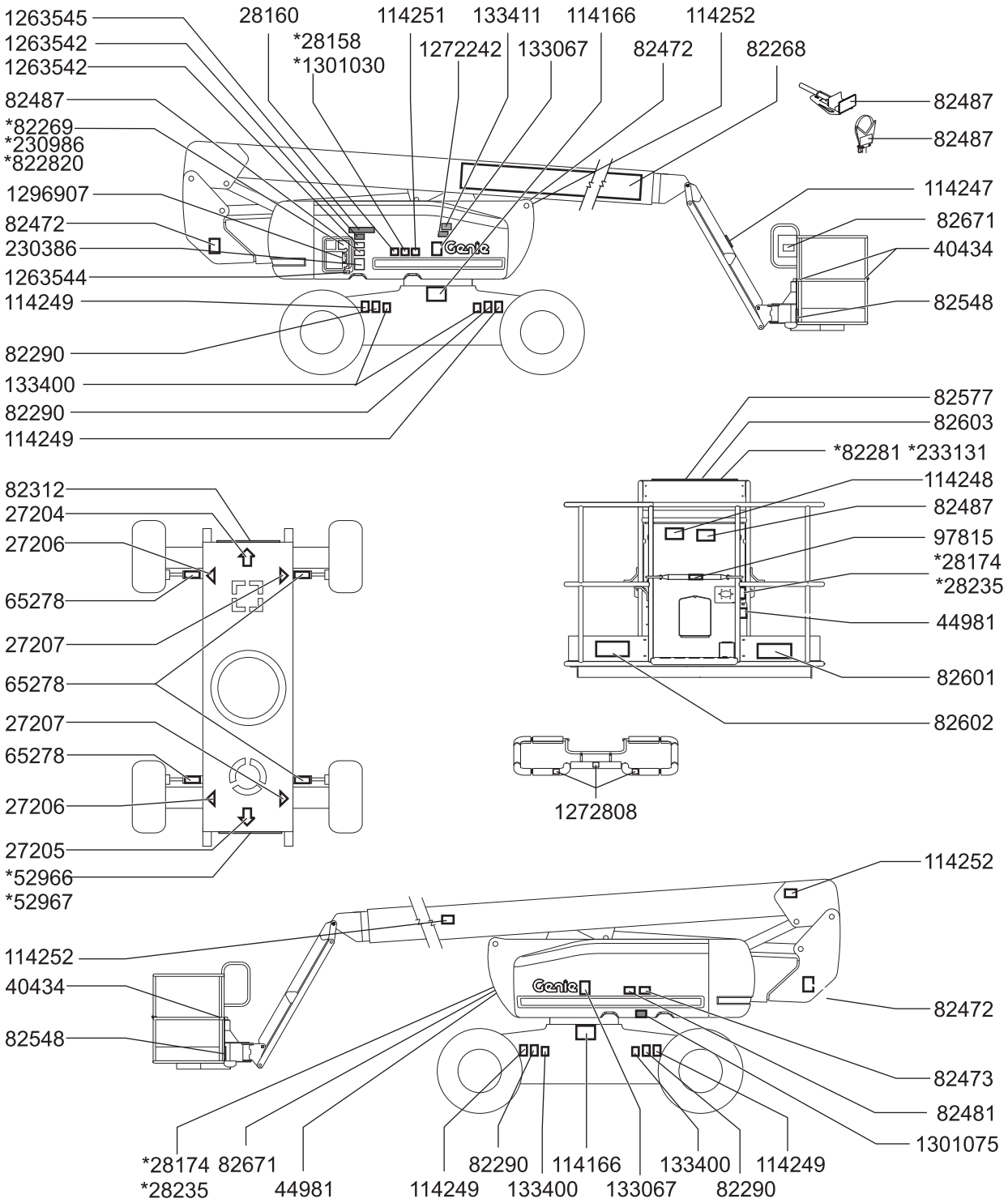
Пользуясь рисунками, приведенными на следующей странице, проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них.

Ниже приведен нумерационный перечень, в котором указано количество наклеек и дано их описание.

Номер компонента	Описание наклейки	Количество
27204	Синяя стрелка	1
27205	Желтая стрелка	1
27206	Синий треугольник	2
27207	Желтый треугольник	2
28158	Наклейка – Неэтилированный бензин	1
28160	Наклейка – Сжиженный нефтяной газ	1
28174	Наклейка – питание рабочей площадки, 230 В	3
28235	Наклейка – питание рабочей площадки, 115 В	3
40434	Наклейка – точка крепления стропа	8
44981	Наклейка – линия подачи воздуха на рабочую площадку (опция)	2
52966	Декоративная наклейка – 4 x 2	1
52967	Декоративная наклейка – 4 x 4	1
65278	Осторожно – Не становиться	4
82268	Декоративная наклейка – Genie Z-80/60	1
82269	Нижний пульт управления	1
82281	Панель управления рабочей площадкой	1
82312	Декоративная наклейка – Z-80/60	1
82422	Наклейка – освещение	1
82472	Наклейка – Опасность защемления	3
82473	Наклейка – доступ в отсек	1
82481	Наклейка – техника безопасности при работе с аккумулятором/зарядным устройством	1
82487	Наклейка – прочтите руководство	2
82487	Наклейка – прочтите руководство, Трубная люлька (опция)	2
82487	Наклейка – прочтите руководство, Панельная люлька (опция)	2
82548	Наклейка – Поворот рабочей площадки	2
82577	Наклейка – участок перегрузки рабочей площадки	1
82601	Наклейка – Максимальная нагрузка, 227 кг	1
82603	Наклейка – Разрешение движения	1
82604	Наклейка – Максимальное ручное усилие, 400 Н	1
82671	Наклейка – Сварочная линия на рабочую площадку (опция)	2
82990	Наклейка – давление в шинах, высокая проходимость	4
97815	Наклейка – Опустить перекладину	1
114166	Наклейка – Схема транспортировки	2
114247	Наклейка – Опасность падения	1
114248	Наклейка – Опасность опрокидывания, звуковой сигнал наклона	1
114249	Наклейка – Опасность опрокидывания, шины	4
114251	Наклейка – Опасность взрыва	1
114252	Наклейка – Опасность опрокидывания, концевые выключатели	3
133067	Наклейка – Опасность поражения электрическим током	2
133400	Наклейка – нагрузка на колесо	4
230896	Нижний пульт управления	1
233131	Панель управления рабочей площадкой	1
822820	Нижний пульт управления	1
1263542	Наклейка – доступ в отсек	2
1263544	Переключатель сервисного режима	1
1263545	Инструкции – Переключатель сервисного режима	1
1272808	Наклейка – не становиться	3
1296907	Предупреждение – наклейка, неисправность фильтра DPF и системы EAT	1
1301030	Наклейка – дизельный двигатель стандарта Stage V	1
1301075	Наклейка – центровка шланга подачи сырого воздуха (Stage V)	1

Штриховка означает, что наклейка на рисунке не видна, т.е. находится под крышками.

Осмотры


1263545
1263542
1263542
82487
*82269
*230986
*822820
1296907
82472
230386
1263544
114249
82290
133400
82290
114249
28160
*28158
*1301030
114251
1272242
133411
133067
114166
82472
114252
82268
82487
82487
114247
82671
40434
82548
82577
82603
*82281 *233131
114248
82487
97815
*28174
*28235
44981
82601
82602
1272808
82312
27204
27206
65278
27207
65278
27207
65278
27206
27205
*52966
*52967
114252
40434
82548
114252
82472
82473
82481
1301075
*28174
*28235
82671
44981
82290
114249
114166
133400
133067
133400
82290
114249

Инструкция по эксплуатации



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные принципы

Раздел «Инструкция по эксплуатации» содержит указания по каждому аспекту работы на машине. Оператор обязан соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в руководстве оператора, в руководстве по технике безопасности и в должностных инструкциях.

Использование машины в иных целях, кроме подъема персонала с его инструментами и материалами на рабочее место на высоте, представляет опасность.

К эксплуатации машины допускается только специально обученный персонал с требуемыми разрешениями. Если в течение одной рабочей смены машину будут в разное время использовать несколько операторов, все они должны иметь надлежащую квалификацию и соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в руководстве оператора, в руководстве по технике безопасности и в должностных инструкциях. Таким образом, перед началом эксплуатации каждый новый оператор обязан выполнить предпусковой осмотр машины, функциональную проверку и осмотр рабочего места.

Инструкция по эксплуатации

Запуск двигателя

1 На нижнем пульте управления переведите переключатель постов управления в желаемое положение.

2 Убедитесь, что обе красные кнопки аварийного останова (на нижнем пульте управления и на пульте на рабочей площадке) вытянуты в положение включения.

Модели, работающие на бензине/сжиженном нефтяном газе

1 Установите переключатель выбора вида топлива в нужное положение.

2 Поверните тумблер запуска двигателя в любую сторону. Если двигатель не запустится или заглохнет, в результате задержки запуска пусковой выключатель двигателя отключится на 3 секунды.



Модели с дизельным двигателем

1 Дизельные модели с управлением свечами предпускового подогрева: включите свечи предпускового подогрева. Нажмите кнопку или поверните переключатель.

Дизельные модели с автоматическими свечами предпускового подогрева: при включении свечей предпускового подогрева загорится желтый световой индикатор.

2 Запустите двигатель. Нажмите кнопку или поверните переключатель. Если двигатель не запускается или глохнет, в результате задержки запуска пусковой выключатель двигателя отключится на 3 секунды.

Все модели

Если двигатель не запустится после проворачивания в течение 15 секунд, определите причину неисправности и устраните ее. Подождите 60 секунд перед повторной попыткой запуска.

В холодных условиях, при -6°C и ниже, прогрейте двигатель в течение 5 минут, прежде чем начать работать, чтобы предотвратить повреждение гидравлической системы.

В условиях мороза, от -18°C и ниже, машины следует оснащать дополнительными комплектами для холодного пуска. Для запуска двигателя при температуре ниже -18°C может потребоваться добавочная батарея.

Модели, работающие на бензине/сжиженном нефтяном газе: при температуре -6°C и ниже двигатель машины следует запускать и прогревать в течение 2 минут на бензине, а затем переключать на сжиженный газ. Теплый двигатель можно запускать на сжиженном нефтяном газе.

Инструкция по эксплуатации

Аварийный останов

Нажмите красную кнопку аварийного останова на нижнем пульте управления или пульте управления на рабочей площадке, чтобы заблокировать все функции машины и выключить двигатель.

Если после нажатия любой из красных кнопок аварийного останова какая-либо функция продолжает работать, найдите и устраните неисправность.

Органы управления машиной на нижнем пульте функционируют независимо от положения красной кнопки аварийного останова на рабочей площадке.

Аварийные органы управления

При отказе основного источника питания (двигателя) используйте аварийный источник питания.

1 Переведите переключатель постов управления на нижний пульт управления или на пульт управления на рабочей площадке.

2 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

3 При использовании органов управления с рабочей площадки нажимайте педаль.

4 Активируйте аварийные органы управления. Поверните и удерживайте переключатель или нажмите и удерживайте кнопку. Опробуйте все функции с помощью ручки управления, переключателя или кнопки.



При питании от аварийного источника функция движения работать не будет.

Управление с нижнего пульта

1 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта.

2 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

3 Модели, работающие на бензине/сжиженном нефтяном газе: Выберите источник топлива.

4 Запустите двигатель.

Управление положением рабочей площадки

1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения функций/выбора скорости.



2 Нажмите требуемую функциональную кнопку в соответствии с обозначениями на пульте управления.

Управление функциями движения и поворота колес с нижнего пульта не предусмотрено.

Инструкция по эксплуатации

Управление с рабочей площадки

1 Переведите переключатель постов управления в положение пульта управления рабочей площадки.

2 Вытяните обе красные кнопки аварийного останова на нижнем пульте управления и на рабочей площадке в положение включения.

3 Модели, работающие на бензине/сжиженном нефтяном газе: Выберите источник топлива.

4 Запустите двигатель. Не нажимайте педаль при запуске двигателя.

Управление положением рабочей площадки

1 Нажмите педаль.

2 Медленно перемещайте ручку управления соответствующей функцией или тумблер, или нажмите нужную кнопку в соответствии с маркировкой на пульте управления.

Управление поворотом колес

1 Нажмите педаль.

Модели с 4-мя управляемыми колесами:

2 Выберите режим рулевого управления. Нажмите кнопку или поверните переключатель. Загорится световой индикатор рядом с выбранным режимом рулевого управления.



Все модели:

3 Медленно поверните ручку управления движением в направлении, указанном синим или желтым треугольником, ИЛИ поверните тумблер, расположенный в верхней части ручки управления движением.



Для определения направления поворота колес пользуйтесь цветными стрелками на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.

Инструкция по эксплуатации

Движение

1 Нажмите педаль.

2 Увеличение скорости: медленно перемещайте ручку управления движением/поворотом колес в направлении, указанном синей или желтой стрелкой.



Снижение скорости: медленно перемещайте ручку управления движением/поворотом колес к среднему положению.

Останов: верните ручку управления движением/поворотом колес в среднее положение или отпустите педаль.

Для определения направления движения машины пользуйтесь цветными стрелками направления на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.

Если рабочая площадка поднята или выдвинута, скорость движения машины ограничена.

⚠ Движение на склоне

Определите допустимые для машины уклоны при движении вверх, вниз и поперек склона и определите величину уклона.



Максимально допустимый уклон, рабочая площадка обращена вниз (преодолеваемый уклон):
Привод на два колеса (2WD): 30% (17°)
Полный привод (4WD): 45% (24°)



Максимально допустимый уклон, рабочая площадка обращена вверх:
Привод на два колеса (2WD): 15% (9°)
Полный привод (4WD): 35% (19°)



Максимальный допустимый уклон при движении поперек склона:
25% (14°)

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой.Термин «преодолеваемый уклон» относится только к движению с противовесом, обращенным вверх.

Убедитесь, что стрела находится ниже горизонтального уровня, а рабочая площадка — между колесами круглого конца (желтая стрелка).

Включите параметр движения машины по склону. Переместите переключатели или нажмите кнопку и подождите, пока не загорится индикатор вблизи машины на символе уклона.

Инструкция по эксплуатации

Определение уклона

Измерьте уклон цифровым уклономером ИЛИ воспользуйтесь следующей процедурой.

Принадлежности:

- плотницкий уровень;
- прямая деревянная рейка длиной не менее 1 м;
- рулетка.

Положите деревянную рейку на склон.

Положите уровень на нижний край деревянной рейки и поднимите этот край так, чтобы рейка заняла горизонтальное положение.

Удерживая рейку в горизонтальном положении, измерьте расстояние по вертикали от ее поднятого конца до земли.

Разделите измеренное рулеткой расстояние (подъем) на длину деревянной рейки (ход) и умножьте на 100.

Пример:



Длина рейки = 3,6 м

Ход = 3,6 м

Подъем = 0,3 м

0,3 м ÷ 3,6 м = 0,083 x 100 = уклон 8,3%

Если уклон превышает допустимые для машины значения уклона при движении вверх, вниз или поперек склона, машину необходимо перемещать по склону вверх или вниз с помощью лебедки или транспортировать. См. раздел «Транспортировка и подъем».

Активация движения



Включенный световой индикатор показывает, что стрела только что перешла через одно из колес круглого конца, и функция движения отключена.

Нажмите кнопку или в любую сторону поверните переключатель включения привода движения и медленно выводите ручку управления движением/поворотом колес из среднего положения.

Если в течение двух секунд после активации функции движения ручка управления движением/поворотом колес не будет сдвинута, функция движения работать не будет. Отключите и вновь включите функцию разрешения движения.

Помните, что машина может двигаться в направлении, противоположном направлению перемещения органов управления движением и поворотом колес.

Всегда определяйте направление движения машины по цветным стрелкам направления на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.

Генератор (если имеется)

Для запуска генератора нажмите кнопку генератора или поверните переключатель. Световой индикатор загорится, и двигатель будет продолжать работать.

На рабочей площадке подключайте электроинструменты к штепсельной розетке с защитой от замыкания на землю.

Чтобы выключить генератор, нажмите кнопку генератора или поверните переключатель. Световой индикатор погаснет.

Инструкция по эксплуатации

Выбор числа оборотов холостого хода двигателя (об/мин)

Выберите число оборотов холостого хода двигателя (об/мин). Нажмите кнопку или поверните переключатель. Рядом с выбранным режимом загорится индикатор.



- Символ кролика и педали: большие обороты холостого хода включаются педалью
- Символ черепахи: холостой ход с низким числом оборотов
- Символ кролика: холостой ход с высоким числом оборотов

Контрольный световой индикатор двигателя (если имеется)



Индикатор горит, а двигатель остановился: обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Индикатор горит, и двигатель по-прежнему работает: свяжитесь с обслуживающим персоналом в течение 24-х часов.

Регенерация на стоянке

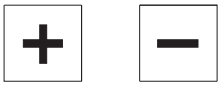
Когда на ЖК-дисплее отобразится сообщение «Regen Required» Требуется регенерация и замигает соответствующий индикатор, потребуется выполнить регенерацию дизельного сажевого фильтра (DPF) на стоянке.

Чтобы начать регенерацию, выполните следующее.

1 Закройте боковую крышку двигателя.

2 Выберите безопасное место для стоянки с ровной твердой поверхностью в стороне от препятствий и дорожного движения, без воспламеняющихся материалов и взрывоопасных газов.

3 Одновременно нажмите 2 указанные на рисунке кнопки управления ЖК-дисплеем.



4 Нажимайте указанную кнопку управления ЖК-дисплеем, пока не отобразится сообщение DEUTZ 2.2 STANDSTILL REGEN (DEUTZ 2.2 – РЕГЕНЕРАЦИЯ НА СТОЯНКЕ).



5 Нажмите указанную на рисунке кнопку управления ЖК-дисплеем и выберите YES (ДА).



6 На ЖК-дисплее отобразится сообщение WARNING HIGH EXHAUST TEMP, PRESS ENTER (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА В ВЫХЛОПНОЙ СИСТЕМЕ, НАЖМИТЕ КНОПКУ ВВОДА).

7 Нажмите указанную на рисунке кнопку управления ЖК-дисплеем.



Инструкция по эксплуатации

8 На ЖК-дисплее отобразится сообщение NOTICE: ALL FUNCTIONS WILL BE LOCKED. REGEN WILL TAKE APPROX. 1 HOUR. PRESS ENTER (УВЕДОМЛЕНИЕ: ВСЕ ФУНКЦИИ БУДУТ ЗАБЛОКИРОВАНЫ. РЕГЕНЕРАЦИЯ ЗАЙМЕТ ПРИМЕРНО 1 ЧАС. НАЖМИТЕ КНОПКУ ВВОДА).

9 Нажмите указанную на рисунке кнопку управления ЖК-дисплеем.



10 Если двигатель не запущен, на ЖК-дисплее отобразится сообщение START THE ENGINE THEN PRESS ENTER (ЗАПУСТИТЕ ДВИГАТЕЛЬ И НАЖМИТЕ КНОПКУ ВВОДА).

11 Запустите двигатель (если тот еще не запущен) и нажмите указанную на рисунке кнопку управления ЖК-дисплеем.



12 На ЖК-дисплее отобразится сообщение REGEN REQUESTED (ПОЛУЧЕН ЗАПРОС НА РЕГЕНЕРАЦИЮ). При этом система прогреет двигатель, если это будет необходимо, и процесс продолжится.

13 В случае успешного начала процесса регенерации на ЖК-экране отобразится сообщение REGEN TIME REMAINING (ОСТАВШЕЕСЯ ВРЕМЯ РЕГЕНЕРАЦИИ).

14 По завершении регенерации на ЖК-экране отобразится сообщение REGEN SUCCESSFUL (РЕГЕНЕРАЦИЯ УСПЕШНО ВЫПОЛНЕНА).

15 Если на ЖК-экране отобразится сообщение REGEN CANCELLED (РЕГЕНЕРАЦИЯ ОТМЕНЕНА), значит, что-то мешает завершению процесса регенерации. Обратитесь за помощью в отдел технического обслуживания компании Genie.

⚠ Во время регенерации фильтра DPF на стоянке все функции стрелы отключены.

⚠ Не подходите близко к глушителю системы выпуска отработавших газов двигателя.

⚠ Не оставляйте машину без присмотра.

⚠ Включить регенерацию фильтра DPF на стоянке без соответствующего запроса двигателя или при наличии в нем каких-либо неисправностей невозможно.

⚠ Если проигнорировать запрос на регенерацию, количество сажи в фильтре DPF может достичь критического уровня. Фильтр будет необратимо поврежден, и для его замены потребуется привлечь квалифицированного специалиста по техобслуживанию.

⚠ В аварийной ситуации прервать регенерацию фильтра DPF на стоянке можно двумя способами:

- Выключить двигатель, повернув ключ зажигания.
- Нажать кнопку ESTOP (АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА).

Возможно, в этом случае потребуется запустить регенерацию повторно.

⚠ Регенерация фильтра DPF на стоянке не начнется, пока двигатель не проработает как минимум две минуты и температура охлаждающей жидкости не достигнет 35°C.

Инструкция по эксплуатации

Рабочая площадка не выровнена (код P22)

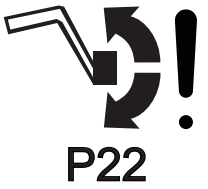
Переключатель сервисного режима служит для выравнивания рабочей площадки, когда на дисплее нижнего пульта управления указывается, что рабочая площадка не выровнена (P22), а регуляторы выравнивания рабочей площадки не работают.

Для активации:

1 Выключите двигатель.

2 Переведите главный переключатель постов управления на нижний пульт управления. Извлеките ключ из главного переключателя постов управления и вставьте его в переключатель сервисного режима/возврата.

3 Переведите переключатель сервисного режима/возврата в положение сервисного режима.



4 Включите аварийный источник питания и с помощью кнопок выравнивания рабочей площадки выровняйте ее.

5 Переведите переключатель сервисного режима/возврата в положение работы.

6 Выньте ключ из переключателя сервисного режима/возврата и вставьте его в главный переключатель постов.

7 Нажмите, а затем вытяните кнопку аварийного останова.

8 Если код P22 не пропал, обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования до устранения неисправности квалифицированным специалистом по техобслуживанию.

Рабочая площадка не выровнена (Смещение уровня рабочей площадки > 15 градусов)

Если на дисплее нижнего пульта управления отображается сообщение PLATFORM LEVEL > 15 DEGREES FAULT (СМЕЩЕНИЕ УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ПЛОЩАДКИ > 15 ГРАДУСОВ), а регуляторы выравнивания рабочей площадки не работают, ремонт машины должен проводиться специально обученным и уполномоченным персоналом или квалифицированным специалистом.

Световой индикатор перегрузки рабочей площадки



Мигание индикатора свидетельствует о перегрузке рабочей площадки, при этом ни одна из функций работать не будет.

Снимайте груз с рабочей площадки, пока индикатор не погаснет.

Восстановление после перегрузки

Если на ЖК-дисплее нижнего пульта управления появится сообщение OVERLOAD RECOVERY (ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПОСЛЕ ПЕРЕГРУЗКИ), будет задействована система аварийного опускания. Дополнительную информацию о сбросе данного сообщения см. в соответствующем руководстве по техобслуживанию оборудования Genie.

Инструкция по эксплуатации

Световые индикаторы рабочего диапазона

Световые индикаторы рабочего диапазона включатся, чтобы указать оператору на то, что выполнение какой-либо функции прервано, и что оператор должен выполнить некоторые действия.

Световой индикатор опускания основной стрелы мигает: опускайте основную стрелу, пока световой индикатор не погаснет.

Мигает световой индикатор «Машина не выровнена»: когда индикатор мигает, дополнительно звучит предупредительный сигнал наклона. Переместите машину на устойчивую и ровную поверхность.





Мигает световой индикатор «Рабочая площадка не выровнена»: когда индикатор мигает, дополнительно звучит предупредительный сигнал наклона. Тумблер выравнивания рабочей площадки действует только в направлении ее выравнивания. Выравнивайте рабочую площадку, пока световой индикатор не погаснет.



Генератор (если имеется)

Для запуска генератора нажмите кнопку генератора или поверните переключатель. Загорается световой индикатор, а обороты двигателя автоматически устанавливаются на уровне, обозначенном символом черепахи.

Двигатель продолжает работать, функции движения и рабочей площадки сохраняются.

Если выбрать символ кролика или символ кролика и педали, то генератор отключится, и световой индикатор погаснет.

На рабочей площадке подключайте электроинструменты к штепсельной розетке с защитой от замыкания на землю.

Чтобы выключить генератор, нажмите кнопку генератора или поверните переключатель. Световой индикатор погаснет.

Выбор скорости движения



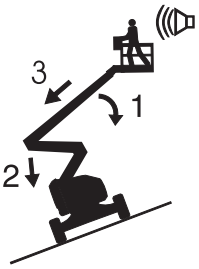
- Символ «Машина на склоне»: работа на склонах и пересеченной местности на малой скорости
- Символ «Машина на ровной поверхности»: работа с высокими скоростями при максимальной скорости движения

Инструкция по эксплуатации

Световой индикатор «Машина не выровнена»



Если звуковой сигнал наклона сработает при поднятой рабочей площадке, загорится индикатор «Машина не выровнена» и перестанет работать функция движения в одном или обоих направлениях. Определите положение стрелы по отношению к склону, как показано ниже. Прежде чем переместиться на устойчивую и ровную поверхность, выполните указанные ниже операции, чтобы опустить стрелу. Не поворачивайте стрелу при опускании.

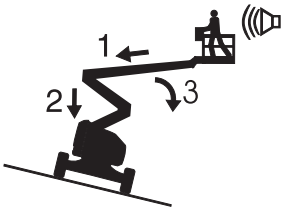


При срабатывании звукового сигнала наклона, когда рабочая площадка обращена вверх, выполните следующие действия.

1 Опустите главную стрелу.

2 Опустите вспомогательную стрелу.

3 Втяните главную стрелу.



При срабатывании звукового сигнала наклона, когда рабочая площадка обращена вниз, выполните следующие действия.

1 Втяните главную стрелу.

2 Опустите вспомогательную стрелу.

3 Опустите главную стрелу.

Световой индикатор неисправности машины



Горящий индикатор указывает на то, что выполнение всех функций остановлено.

1 Нажмите, а затем вытяните кнопку аварийного останова.

2 Опустите и втяните стрелу.

3 Обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования. Функции работать не будут.

световой индикатор остановки двигателя (если имеется)



Горит: обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

ЖК-дисплей (если имеется)

На ЖК-дисплее отображаются счетчик наработки, напряжение, давление масла и температура охлаждающей жидкости. На экране также отображаются коды неисправностей и другие данные по техническому обслуживанию.

Двигатель Perkins

Машины с дизельными двигателями Perkins 404TF-22 имеют режим регенерации, который при необходимости должен запускаться автоматически.

Когда запущен режим регенерации, на ЖК-дисплее отобразятся сообщения REGEN FORCED (ВКЛЮЧЕН РЕЖИМ РЕГЕНЕРАЦИИ) и WARNING HIGH EXHAUST SYSTEM TEMP (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА В ВЫХЛОПНОЙ СИСТЕМЕ). Обслуживание не требуется.

Останов двигателя

Нажмите на красную кнопку аварийного останова и поверните ключ в положение выключения.

Инструкция по эксплуатации

Самолетозащитный блок (если имеется)



Если рабочая площадка бампером сталкивается с препятствием, машина выключается, и никакие ее функции не работают.

1 Запустите двигатель.

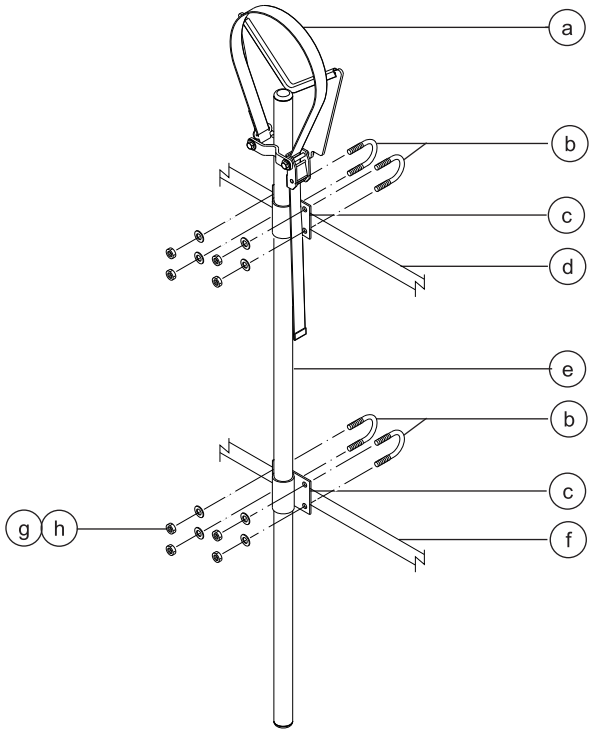
2 Нажмите педаль.

3 Поверните и удерживайте переключатель блокировки самолетозащитного блока.

4 Переместите соответствующую ручку управления функциями или тумблер, чтобы отвести машину от самолета.

Инструкции по использованию трубной люльки

Трубная люлька в сборе состоит из 2 трубных люлек, расположенных по сторонам рабочей площадки и прикрепленных к поручням с помощью U-образных болтов.



a строп
b U-образные болты
c монтажное крепление трубной люльки
d верхние поручни рабочей площадки
e сварная конструкция трубной люльки
f средние поручни рабочей площадки
g плоские шайбы
h гайки с нейлоновой вставкой

Инструкция по эксплуатации

Общие правила безопасности

☑ Трубные люльки должны крепиться к внутренней части рабочей площадки.

☑ Трубные люльки не должны преграждать доступ к пульту управления на рабочей площадке или препятствовать входу на площадку.

☑ Нижняя часть трубной люльки должна располагаться на дне рабочей площадки.

☑ Перед установкой трубной люльки убедитесь, что рабочая площадка выровнена.

Установка трубной люльки

1 Установите по одной трубной люльке на каждой стороне рабочей площадки. См. рисунок слева. Убедитесь, что нижняя часть трубной люльки располагается на полу рабочей площадки.

2 Установите два U-образных болта в монтажные крепления каждой трубной люльки на внешней стороне ограждений рабочей площадки.

3 Закрепите каждый U-образный болт с помощью двух шайб и двух гаек.

Управление трубной люлькой

1 Убедитесь, что все инструкции по сборке и установке трубной люльки тщательно выполняются, и что трубные люльки надежно крепятся к поручням рабочей площадки.

2 Разместите груз так, чтобы он располагался в обеих трубных люльках. Длина груза должна соответствовать длине рабочей площадки.

3 Расположите груз по центру в трубных люльках.

4 Закрепите груз на каждой трубной люльке. Пропустите нейлоновый строп поверх груза. Нажмите на замок и протяните через него строп. Затяните строп.

5 Аккуратно нажмите и потяните груз, чтобы убедиться, что он надежно закреплен в трубных люльках.

6 При движении машины груз должен быть надежно закреплен.

⚠ Опасность переворота. Вес трубных люлек в сборе и груза в них снижает номинальную грузоподъемность рабочей площадки машины и должен учитываться при расчете общей грузоподъемности рабочей площадки.

⚠ Опасность переворота. Вес трубных люлек в сборе и суммарный вес груза в них может являться фактором, ограничивающим максимальное количество персонала на рабочей площадке.

Максимальная грузоподъемность трубной люльки	
Все модели	90,7 кг
Вес трубной люльки в сборе	9,5 кг

Инструкция по эксплуатации

Панельная люлька в сборе

1 Прикрепите предупреждающую наклейку на переднюю часть каждой панельной люльки (если это необходимо).

2 Установите резиновый бампер 1 в основание панельной люльки. См. рисунок.

3 Закрепите бампер с помощью двух высокопрофильных контргаек и двух шайб.

Установка панельной люльки

1 Вставьте крюк через пазы в основании панельной люльки.

2 Прицепите панельную люльку к трубе, расположенной в нижней части рабочей площадки, в нужном месте.

3 Установите резиновый бампер 2 в основание панельной люльки с крюком. См. рисунок.

4 Закрепите с помощью двух низкопрофильных контргаек.

5 Если панельная люлька установлена на трубе, поддерживающей пол рабочей площадки, вставьте U-образные болты в пол площадки вокруг трубы и в основание панельной люльки.

6 Закрепите U-образные болты с помощью двух шайб и двух гаек. Переходите к этапу 9.

7 Если панельная люлька не установлена на трубе, поддерживающей пол рабочей площадки, используйте прилагаемую алюминиевую трубу.

8 Поместите трубу между панельной люлькой и полом рабочей площадки. Вставьте U-образные болты в пол площадки вокруг трубы и в основание панельной люльки.

9 Повторите вышеописанные действия для второго набора компонентов.

Установка накладки

1 Установите две накладки на поручни рабочей площадки. Установите накладки так, чтобы панели не касались поручней рабочей площадки.

Установка стропа

1 Откройте зажим и установите его на вертикальную трубу поручня рабочей площадки.

2 Вставьте болт с шайбой с одной стороны зажима.

3 Установите на болт торцевую пластину со стропом.

4 Вставьте болт с другой стороны зажима.

5 Закрепите его с помощью шайбы и гайки. Не затягивайте его слишком сильно. Торцевая пластина со стропом должна скользить по поручню рабочей площадки.

Эксплуатация панельной люльки

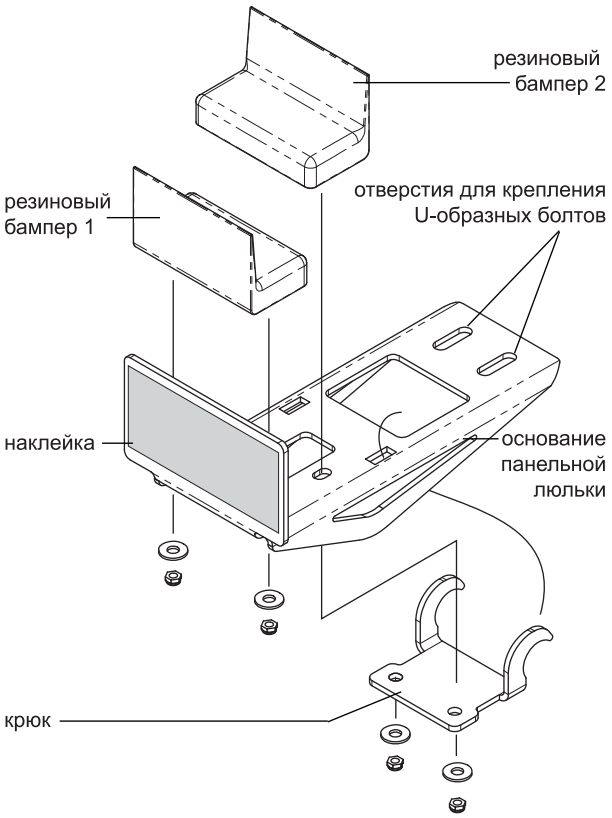
1 Закрепите обе панельные люльки на рабочей площадке.

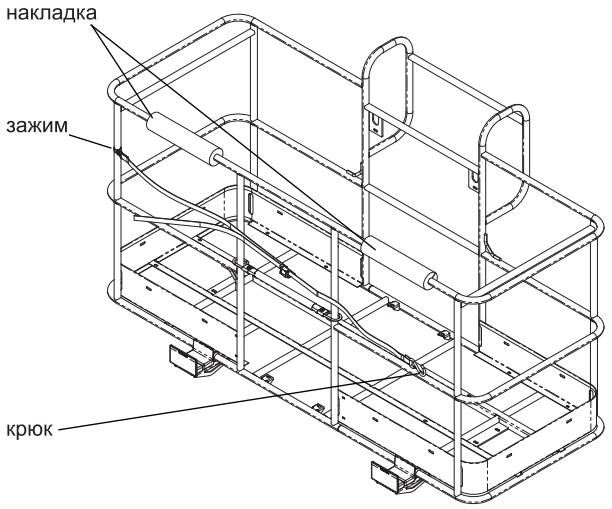
2 Разместите груз так, чтобы он располагался в обеих панельных люльках.

3 Расположите груз по центру рабочей площадки.

4 Закрепите груз на рабочей площадке с помощью стропа. Затяните строп.

Инструкция по эксплуатации





После каждого использования машины

1 Выберите для стоянки безопасное место – с устойчивой и ровной поверхностью, без препятствий и дорожного движения.

2 Втяните и опустите стрелу в походное положение.

3 Поверните поворотную платформу в такое положение, чтобы стрела оказалась между неуправляемыми колесами.

4 Поверните переключатель замка зажигания в положение выключения и извлеките ключ во избежание несанкционированного использования машины.

Инструкция по транспортировке и подъему

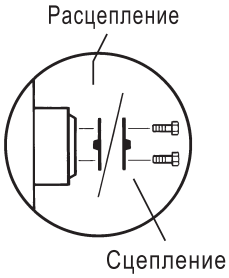
Соблюдайте следующие правила.

- ☑ Компания Genie предоставляет эту информацию по безопасности как рекомендательную. Водители полностью отвечают за надлежащее крепление машин и правильный выбор прицепа в соответствии с нормативами Министерства транспорта США, другими местными нормативами, а также политикой их компании.
- ☑ В случае необходимости контейнерной перевозки какого-либо подъемника или изделия компании Genie клиенты этой компании должны обратиться в подтвердившее свою пригодность транспортно-экспедиционное агентство, имеющее опыт в подготовке, погрузке и креплении строительно-подъемного оборудования для международных перевозок.
- ☑ Погрузку машины на грузовик или ее выгрузку с грузовика должны выполнять только квалифицированные операторы подъемников.
- ☑ Транспортное средство должно стоять на ровной поверхности.
- ☑ Чтобы транспортное средство не покатилось во время погрузки машины, его необходимо закрепить.
- ☑ Убедитесь в том, что грузоподъемность транспортного средства, погрузочные площадки и цепи или стропы выдержат вес машины. Подъемники Genie для своего размера имеют весьма значительный вес. См. вес машины на наклейке с серийным номером.
- ☑ Перед транспортировкой убедитесь, что поворотная платформа закреплена упором против вращения. Перед эксплуатацией обязательно разблокируйте поворотную платформу.
- ☑ Не перемещайте машину на склоне, продольный или поперечный уклон которого превышает номинальное значение такого уклона. См. подраздел «Движение на склоне» раздела «Инструкция по эксплуатации».
- ☑ Если уклон платформы транспортного средства превышает максимально допустимый уклон при подъеме или спуске, загрузка и разгрузка машины должны производиться с помощью лебедки в соответствии с описанием, представленным в разделе «Операция отпускания тормоза».

Свободный ход для перемещения при помощи лебедки

Поставьте упоры под колеса во избежание скатывания машины.

отсоедините тормоза неуправляемых колес, перевернув разъединительные крышки приводных ступиц.



Убедитесь, что лебедочный трос надежно закреплен в точках соединения ходового шасси, и на пути нет препятствий.

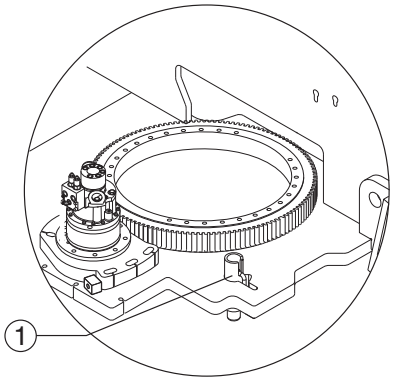
Повторное сцепление тормозов производится в обратном порядке.

Не рекомендуется выполнять буксировку машин Genie Z-80/60. Если машину потребуется буксировать, скорость движения при буксировке не должна превышать 3,2 км/ч.

Инструкция по транспортировке и подъему

Закрепление на грузовике или прицепе перед транспортировкой

При транспортировке машины всегда блокируйте вращение поворотной платформы стопорным штифтом.



1 Стопорный штифт для блокировки вращения поворотной платформы

Перед транспортировкой переместите переключатель постов управления в положение выключения и извлеките ключ.

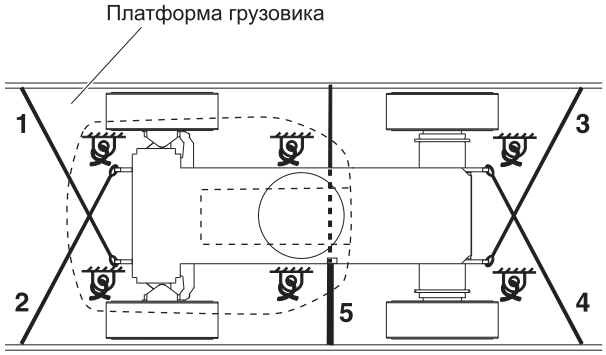
Полностью осмотрите машину на наличие незакрепленных предметов.

Закрепление шасси

Используйте цепи достаточной грузоподъемности.

Используйте не менее 5 цепей.

Отрегулируйте стропы во избежание повреждения цепей.



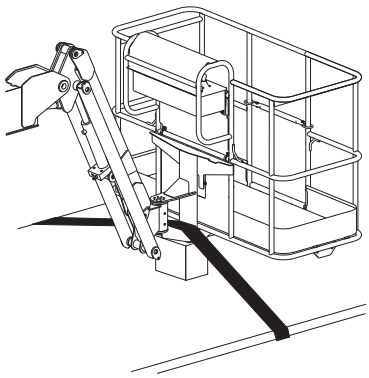
Инструкция по транспортировке и подъему

Закрепление рабочей площадки

Убедитесь, что гусек и рабочая площадка находятся в походном положении.

Под поворотное устройство рабочей площадки подложите брус. Брус не должен касаться цилиндра рабочей площадки.

Закрепите рабочую площадку нейлоновым стропом, протянутым через нижнюю опору рабочей площадки. При закреплении секции стрелы не прилагайте слишком большого усилия.



Общие правила безопасности

- ☑ Поднимать и опускать машину разрешается только квалифицированным строповщикам.
- ☑ Убедитесь, что подъемная сила крана, поверхности загрузки, стропы и тросы соответствуют весу машины. См. вес машины на наклейке с серийным номером.

Инструкция по транспортировке и подъему

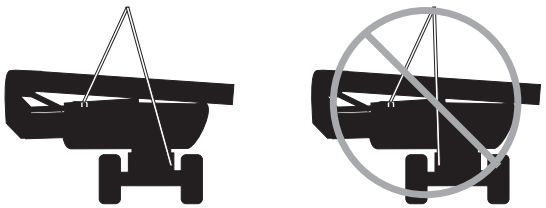
Инструкции по подъему

Полностью опустите и задвиньте главную и вспомогательную стрелы. Снимите с машины все незакрепленные предметы.

Поверните поворотную платформу на 90 градусов.

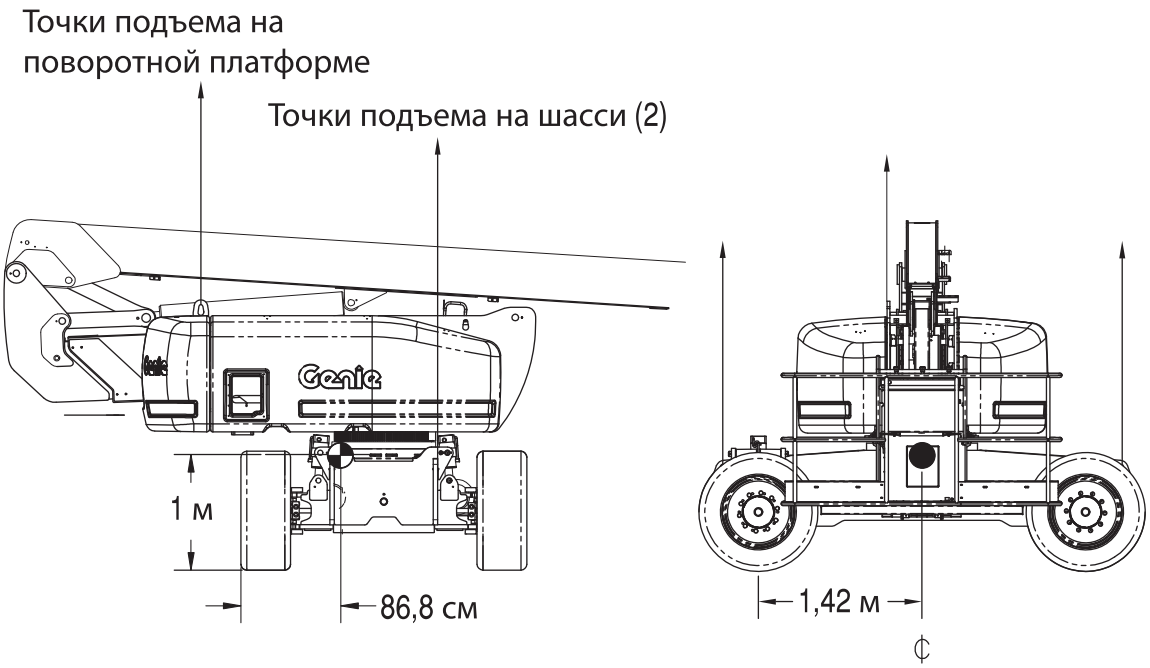
Определите центр тяжести машины, пользуясь рисунком на этой странице.

Прикрепляйте стропы только в предназначенных для этого точках подъема на машине.



Прикрепите стропы к 2-м точкам подъема, наиболее удаленным от точки подъема поворотной платформы.

Отрегулируйте стропы во избежание повреждения машины и для сохранения ее устойчивости.



Техническое обслуживание



Соблюдайте следующие правила.

- ☑ Оператор должен выполнять только те операции текущего обслуживания, которые указаны в этом руководстве.
- ☑ Обслуживание по расписанию могут производить только квалифицированные техники, которые при этом обязаны соблюдать спецификации изготовителя и требования, указанные в руководстве по обязанностям.
- ☑ Выполняйте утилизацию материала в соответствии с требованиями органов власти.
- ☑ Используйте только разрешенные компанией Genie запасные детали.

Символы технического обслуживания

В руководстве использованы указанные ниже символы, которые помогают пользователю понять указания. Один или несколько символов в начале описания процедуры технического обслуживания имеют указанное ниже значение.



Для выполнения данной процедуры потребуются инструменты.



Для выполнения данной процедуры потребуются новые детали.



Для выполнения данной процедуры необходимо дать двигателю остыть.

Проверка уровня моторного масла



Поддержание надлежащего уровня масла крайне важно для обеспечения высоких рабочих характеристик двигателя и длительного срока его службы. Эксплуатация машины при ненадлежащем уровне масла может привести к повреждению компонентов двигателя.

Примечание. Проверьте уровень масла при выключенном двигателе.

1 Проверьте уровень масла с помощью масломерного щупа. При необходимости долейте масло.

Двигатель Perkins 804C-33	
Тип масла	15W-40
Тип масла – низкие температуры	5W-40
Двигатель Perkins 804D-33	
Тип масла	15W-40
Тип масла – низкие температуры	5W-40
Двигатель Perkins 404D-22T	
Тип масла	15W-40
Тип масла – низкие температуры	5W-40
Двигатель Continental TME27	
Тип масла	15W-40
Тип масла – низкие температуры	5W-40
Двигатель Deutz BF4L	
Тип масла	15W-40
Тип масла – низкие температуры	5W-30
Двигатель GM 3.0L I4	
Тип масла	5W-30
Тип масла – низкие температуры	5W-30
Двигатель Deutz TCD 2.2L стандарта Stage V	
Тип масла	15W-40
Тип масла – низкие температуры	5W-40

Проверка уровня гидравлической жидкости

Поддержание должного уровня гидравлической жидкости необходимо для обеспечения исправной работы машины. Ненадлежащий уровень гидравлической жидкости может привести к повреждению деталей гидравлической системы. Рекомендуется проводить ежедневную проверку для обнаружения изменений уровня гидравлической жидкости, которые могут свидетельствовать о проблемах в гидравлической системе.

1 Убедитесь, что стрела установлена в походное положение.

2 Проверьте уровень масла по визуальному указателю на боковой стенке бака с гидравлической жидкостью.

⊙ Результат: уровень гидравлической жидкости должен находиться в пределах верхних 5 см визуального указателя.

3 При необходимости долейте масло. Не превышайте предписанный уровень.

Технические характеристики гидравлической жидкости	
Тип гидравлической жидкости	Эквивалент Chevron Rando HD

Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя – модели с жидкостным охлаждением

Поддержание надлежащего уровня охлаждающей жидкости крайне важно для обеспечения длительного срока службы двигателя. Недостаточный уровень охлаждающей жидкости приведет к снижению охлаждающей способности и повреждению компонентов двигателя. Рекомендуется проводить ежедневную проверку для обнаружения изменений уровня охлаждающей жидкости, которые могут свидетельствовать о проблемах в системе охлаждения.

⚠ Опасность ожога. Остерегайтесь горячих частей двигателя и охлаждающей жидкости. В случае соприкосновения с горячими частями двигателя и/или с охлаждающей жидкостью возможны тяжелые ожоги.

⚠ Опасность ожога. Не снимайте крышку радиатора, если двигатель работает. Соприкосновение с охлаждающей жидкостью под давлением может стать причиной тяжелых ожогов. Не снимайте крышку радиатора, если двигатель не остыл.

1 Проверьте уровень жидкости в баке регенерации охлаждающей жидкости. Добавьте жидкость в случае необходимости.

⊙ Результат: уровень жидкости должен доходить до отметки FULL (ПОЛНЫЙ) в баке или до уровня смотрового стекла.

Техническое обслуживание

Проверка аккумуляторов



Исправное состояние аккумуляторов имеет большое значение для обеспечения хороших рабочих характеристик и безопасной эксплуатации машины. Несоответствующий уровень электролита, а также повреждение кабелей и соединений могут привести к повреждению компонентов и возникновению опасных ситуаций.

⚠ Опасность поражения электрическим током. Контакт с электрическими цепями, находящимися под напряжением, может привести к смерти или к серьезной травме. Снимите кольца, часы и другие драгоценности.

⚠ Опасность травмы. Аккумуляторные батареи содержат электролит. Не проливайте электролит и не допускайте его контакта с кожей. Пролитый электролит нейтрализуйте пищевой содой и водой.

1 Наденьте защитную одежду и очки.

2 Убедитесь, что кабельные соединения аккумулятора затянуты, и на них нет следов коррозии.

3 Убедитесь, что зажимные кронштейны аккумулятора находятся на месте и закреплены.

Примечание. Применение протекторов клемм и антикоррозионного герметика поможет предотвратить коррозию на клеммах аккумулятора и кабелях.

Проверка давления в шинах



Примечание. Эту процедуру не нужно выполнять на машинах, оснащенных шинами с пенорезиновым заполнением.

⚠ Опасность травмирования. Слишком туго накачанная шина может взорваться и стать причиной смерти или тяжелой травмы.

⚠ Опасность опрокидывания. Не пользуйтесь составами для временного ремонта спущенных шин.

Для сохранения максимальной устойчивости обеспечьте оптимальное обращение с машиной и сведите к минимуму износ шин за счет поддержания надлежащего давления во всех шинах, заполненных воздухом.

1 Проверьте давление в каждой шине с помощью манометра. В случае необходимости подкачайте шину.

Давление в шинах высокой проходимости	5,5 бар

Требования к дизельному топливу



Удовлетворительные характеристики работы двигателя зависят от использования топлива хорошего качества. Использование топлива хорошего качества даст следующие результаты: длительный срок службы двигателя и допустимые уровни выбросов выхлопных газов.

Минимальные требования к дизельному топливу для каждого двигателя перечислены ниже.

Двигатель Perkins 404D-22	
Тип топлива	Дизельное топливо с низким содержанием серы (LSD)
Двигатель Perkins 404F-22T	
Тип топлива	Дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы (ULSD)
Двигатель Deutz D2011 L03i	
Тип топлива	Дизельное топливо с низким содержанием серы (LSD)
Двигатель Deutz D2.9 L4	
Тип топлива	Дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы (ULSD)
Двигатель Deutz TCD 2.2L стандарта Stage V	
Тип топлива	Дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы (ULSD)

Планово-предупредительное обслуживание

Техническое обслуживание один раз в квартал, в год и в два года должен производить техник, владеющий специальными знаниями и имеющий квалификацию, достаточную для обслуживания этой машины в соответствии с процедурами, приведенными в руководстве по обслуживанию.

Если машины не используются более трех месяцев, то перед возобновлением их эксплуатации необходимо произвести ежеквартальную проверку.

Технические характеристики

Модель	**Z-80/60**
Максимальная рабочая высота	25,6 м
Максимальная высота рабочей площадки	23,8 м
Максимальная высота в походном положении	3 м
Максимальный горизонтальный вылет	18,3 м
Ширина	2,5 м
Длина в походном положении	11,3 м
Длина в походном положении для транспортировки	9,1 м
Максимальная грузоподъемность	227 кг
Максимальная скорость ветра	12,5 м/с
Колесная база	2,84 м
Клиренс	30 см
Радиус поворота (внешний)	
2 управляемых колеса 4 управляемых колеса	7,5 м 4,6 м
Радиус поворота (внутренний)	
2 управляемых колеса 4 управляемых колеса	4,4 м 2,1 м
Вращение поворотной платформы (градусы)	Непрерывное
Вылет задней части поворотной платформы, вспомогательная стрела опущена	2,24 м
Вылет задней части поворотной платформы, вспомогательная стрела поднята	1,17 м
Органы управления	12 В пост. тока (пропорциональное управление)
Размеры рабочей площадки, 6 футов (длина x ширина)	182 x 76 см
Размеры рабочей площадки, 8 футов (длина x ширина)	244 x 91 см
Выравнивание рабочей площадки	самовыравнивание
Вращение рабочей площадки	160°
Розетка переменного тока на рабочей площадке	стандартная
Максимальное гидравлическое давление (функции стрелы)	220 бар
Напряжение в системе	12 В
Размер шин	18-625, 16 слоев FF
Размер шин высокой проходимости	445D50/710 18 PR
Суммарное значение вибрации, воздействующей на руки/кисти рук, не должно превышать 2,5 м/с^2.	
Наибольшее среднеквадратичное значение взвешенного ускорения, воздействующего на все тело, не должно превышать 0,5 м/с^2.	
Вес	17 010 кг
(Вес машины зависит от конфигурации дополнительного оборудования. См. вес машины на наклейке с серийным номером.)	

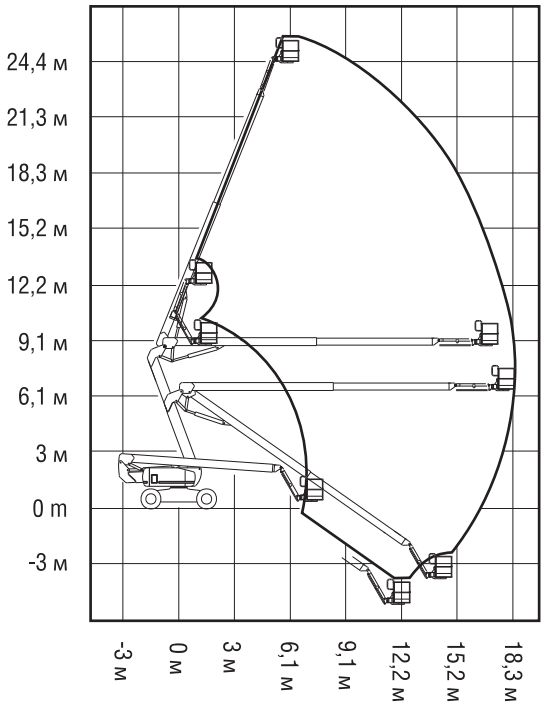
Емкость топливного бака, дизельное топливо	132 л
Емкость топливного бака, бензин	114 л
Максимально допустимый уклон, походное положение, привод на 2 колеса (2WD)	
Рабочая площадка обращена вниз	30% 17°
Рабочая площадка обращена вверх	15% 9°
Боковой уклон	25% 14°
Максимально допустимый уклон, походное положение, 4WD (Привод на четыре колеса)	
Рабочая площадка обращена вниз	45% 24°
Рабочая площадка обращена вверх	35% 19°
Боковой уклон	25% 14°
Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой.	
Скорости движения (шины с пенорезиновым заполнением)	
Скорость движения в походном положении	4,8 км/ч 12,2 м/9,1 с
Скорость движения, поднята или выдвинута – все модели	1,1 км/ч 12,2 м/40 с
Скорости движения (шины высокой проходимости)	
Скорость движения в походном положении	3,1 км/ч 12,2 м/13,6 с
Скорость движения, поднята или выдвинута – все модели	0,64 км/ч 12,2 м/62 с
Уровень воздушного шума	
Уровень звукового давления в рабочей области на земле	85 дБ
Уровень звукового давления на рабочей площадке	74 дБ
Гарантируемый уровень звуковой мощности	106 дБ
Допустимая нагрузка на грунт	
Максимальная нагрузка на шины	10 206 кг
Контактное давление шин	9,1 кг/см^2 896 кПа
Давление на занимаемую площадь	1841 кг/м^2 18,5 кПа

Примечание. Данные о нагрузке на грунт приблизительны, без учета различных конфигураций дополнительного оборудования. Их можно использовать только с соответствующими коэффициентами безопасности.

Компания Genie стремится постоянно совершенствовать свою продукцию. Компания вправе изменять технические характеристики продукта без уведомления и каких бы то ни было обязательств.

Технические характеристики

Диапазон движения Z-80/60



Технические характеристики

Contents of EC Declaration of Conformity

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, under consideration of harmonized European standard EN280 as described in EC type-examination certificate <variable field> issued by:

Kuiper Certificering B.V.
Van Slingelandtstraat 75, 7331NM
Apeldoorn
Netherlands
NB number 2842

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories per EN 280:2013+A1:2015 clause 6.3 prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative:
	Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

www.genielift.com

Распространитель: